

**市民会議所を  
目指して!**

上尾商工会議所は地域の皆様に役立つ情報の提供と事業活動に取り組んでいます。



# あぴあ

api

2 Feb.14

**上尾商工会議所情報紙**

(13万部発行)

2014年2月1日発行 Vol.130

配布地域：ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の全戸およびさいたま市の一部に配布

●ポスティングに関するお問い合わせは  
(株)埼玉ロジスティクス(TEL.726-9240)  
までご連絡ください。

発行所：上尾商工会議所  
〒362-8703 埼玉県上尾市二ツ宮750番地  
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090  
http://www.ageocci.or.jp E-mail:inf@ageocci.or.jp



一つひとつ、日々の仕事を積み重ねて...  
日本最大の作品展で部門最高賞を受賞!



▲「2013ジャパン・ケーキショー東京」で部門最高の農林水産大臣賞を受賞した田中さん作「あんこのタルト」



## ここに人あり

Apio presents ; It's a wonderful life!

パティスリー アンジェ  
桶川坂田東店 パティシエ  
**田中 勉さん**

お菓子のアトリエ「パティスリー アンジェ」(上尾市井戸木)は1995年にオープンした地元の名店。その2号店となる桶川坂田東店では、島田猛オーナーシェフが連日厨房に立ち、若手パティシエ(洋菓子職人)たちと一緒に、お客様に心から喜んでいただけるお菓子作りにまい進しています。

店づくりは、人づくり。島田オーナーシェフは日々の仕事を通じて「プロの技」を伝えるとともに、菓子製造技能士(国家資格)などの資格取得やコンテストへの挑戦を奨励しています。その期待に応えて昨年10月、「2013ジャパン・ケーキショー東京」の「国内産米粉を使った洋菓子部門」に出展した田中勉さんが見事、部門最高賞である農林水産大臣賞を受賞しました!「日本最大の製菓業界を代表する一大イベントで、部門最高賞を獲得するのは至難の業。日頃の努力の賜物でしょう」(島田オーナーシェフ)。

「一番苦心したのは生地作り。米粉を使って、おせんべいのようなザクザクした食感でアクセントをつけ、小倉あん、ゴマなど和の素材も取り入れてタルトに仕上げました」と田中さん。「毎日繰り返す作業の中で、小さな変化に気づくことが上達の鍵。自分が仕上げたものをお客様に喜んで買っていただけは最大のモチベーションです。今年は、1月の資格試験に挑戦し、5月に開催される『彩の国ケーキショー』に出展する予定です。今回の受賞に甘んじることなく、新たな目標に向かって歩みだした田中さん。いつも通り、黙々と仕事をこなしていく姿にプロの矜持と誇りを感じました。



▶パレタインデーに向けて、チョコレート商品作りに大忙しの島田オーナーシェフと田中さん。あうんの呼吸で、ときはりと作業が進んでいく

▼桶川坂田南線の交差点に建つ「パティスリー アンジェ」桶川坂田東店



■たなか・つとむ/1985年11月30日生まれ・東京都出身。高校卒業後、製パンの技術を学ぼうと専門学校・二葉製菓学校へ進学。先生からの紹介で、同校卒業後、「お菓子の家 ノア」(東京・石神井)に入社。パティシエとして4年余の修業を経て、2010年11月、お菓子のアトリエ「パティスリー アンジェ」(上尾市井戸木)の2号店・桶川坂田東店のオープンに合わせて入社。島田猛オーナーシェフのもと、技術向上に向けて日々精進を重ねている。若手のリーダー的存在として信頼も厚い。

■お菓子のアトリエ「パティスリー アンジェ」  
桶川坂田東店/桶川市坂田東2-14-10  
TEL.048-727-0939 (FAX共通)  
http://www.cakechef.info/shop/angers2  
★営業時間/9時30分~20時<火曜日定休>  
★駐車場あり(15台収容)  
※「第6回 2014彩の国ケーキショー」の詳細については、一般社団法人・埼玉県洋菓子協会HPを参照ください<http://www.saitama-yogashi.jp>



▲生菓子、焼き菓子はもちろん、チョコレートの品揃えも充実。パレタインデーに向けて新作も続々登場!冬限定の生チョコ「アンジェの石畳」は自慢の逸品のオリジナル商品です!

**あだち 内科 クリニック**  
院長 足立 喬子

●診療時間  
AM.9:30~PM.1:00 PM.3:00~PM.7:00  
土曜 PM.9:30~PM.1:00

●休診日  
木曜・日曜・祝日

048-771-3322 P有

上尾駅東口 アリコペール上尾サロン館1F  
http://www.citydo.com/sp/048-771-3322

**総合印刷 O A 用品** ●短納期 ●低価格 ●高品質

●ビジネスフォーム印刷 ●商業印刷全般 ●事務用品 ●OAサプライ

お客様のこまட்டたを解決します。印刷のことならなんでもおまかせあれ!

株式会社 情報化ビジネス TEL. 048-771-3657  
上尾市平塚1988 http://www.infojb.co.jp

カジュアルレストラン リーズナブルで、カジュアルならパーティ料理、フォーマルならコース料理と選べて、駅から近い!

### ジョリーテーブルの選べるプチパーティプラン

5名~20名様のご宴会や、定年退職送別会、慰労会等にご活用ください

選べるプラン	コース料理	パーティ料理
<b>Buono ボーノ</b> お一人様 ¥2,800 (税込) 平成26年4月1日以後は¥3,000	真鯛のスマークと木の子の子のマリネ/ミネストローネスープ/カジキ鯛の香草焼き又は仔牛肉のステーキ/ミニバスタ/ブチケーキ/コーヒーパン (7品)	スモークサーモンとポテトサラダ/ロピツア/チキンブロウンス/豚のオープン焼き/フィレステーキ/おまかせバスタ/フルーツカクテル (7品)
<b>Pieno ピエーノ</b> お一人様 ¥3,300 (税込) 平成26年4月1日以後は¥3,500	魚介のカルパッチョ/本日のスープ/鱈のグリル/牛フィレミニコンステーキ/おまかせバスタ/ブチケーキ/コーヒーパン (8品)	オードヴル盛合せ/ミックスサンド/ピフストロガ/フ/スキのグリル/フィレステーキと真のグラッセ/おまかせバスタ/小海老のサラダ/フルーツカクテル (8品)

●プラン価格には料理・ドリンク(グラスワイン、サワー、ソフトドリンクのいずれか)・税金が含まれています。  
●プラン価格プラス¥1,200(平成26年4月1日以後は¥1,260)でフリードリンクにすることも可能です。内容は、ビール・ウイスキー・日本酒・サワー・ハイボール・ワイン・ソフトドリンク・ウーロン茶です。  
●ご利用は5名様~20名様とさせていただきます。又、ご利用時間は平日・土日・祝日に問わず15:00~21:00のうち2時間とさせていただきます。  
●人数の変更期限はご利用日の3日前です。それ以降は人数減の場合でも料金は発生いたします。

ジョリーテーブル Restaurant **Jolly Table** パーティプランは予約制です。(1週間前迄にご予約下さい)  
上尾市柏座1-1-21 上尾東武ホテル3階(駅から5分) tel.050-3619-1293 内線310

急激な温度変化冬場の浴室・トイレ・廊下窓から暖かい空気が逃げていませんか?

## 窓のコトご相談下さい。

ヒートショック多発注意 お見積り無料

(株)野本ガラス 048-771-6165  
上尾市東町1-2-23 http://glassnomoto.com/

# 消費税率引上げ、57%の企業が業績に悪影響

— 消費税率引上げに伴うヒアリング調査 から —

上尾商工会議所と企業OB組織・アブセック(上尾地区ビジネスキャリア・エンジョイサークル)では、今春4月の消費税率引上げを控え、管内企業107社を対象に訪問ヒアリング調査を実施しました。調査結果は以下の通りです。

実施期間：平成25年11月20日～12月26日

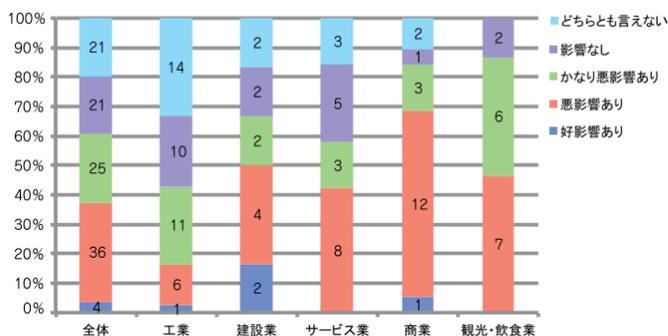
訪問企業：107社(工業42社、建設業12社、サービス業19社、商業19社、観光・飲食業15社)

## 1) 57% (61社)の企業が業績への悪影響を懸念

消費税率の引上げによる業績への影響については、107社中61社が「悪影響あり」と回答、中でも「かなり悪影響」とする企業も25社ありました。業種別では、消費者に近い観光・飲食業(87%)と商業(79%)が高水準で悪影響を懸念しており、工業は40%にとどまりました。一方で、「影響なし」との回答も全体の20%ありましたが、昨年7月に42社

を訪問ヒアリングした際には、24社57%が消費税率引上げの影響なし、と答えており、比較すると実施間近となって悪影響を懸念する企業の割合が増加しています。

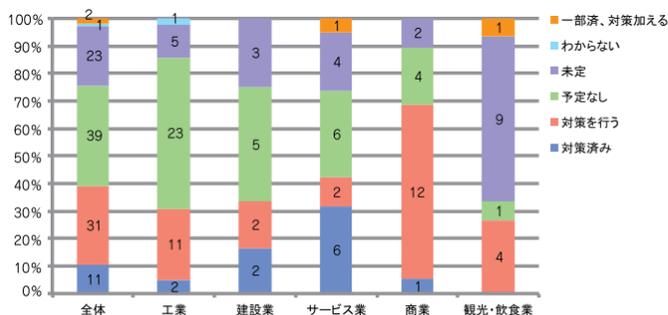
◇消費税率引上げによる業績への影響



## 2) 41%の企業で消費税対策を実施

消費税率引上げへの対応については、対策済13社(一部済2社含)、対応予定31社で両者を合わせると41%の企業で何らかの対策を実施すると回答しています。特に商業では68%と高く、内容も価格表示、レジ等の必然的なことから品揃え・セール等の販売戦略、駆け込み需要への対応等多岐にわたっています。また、未定との回答も23社ありましたが、今後必要に迫られることも予想されます。

◇消費税率引上げへの対応について



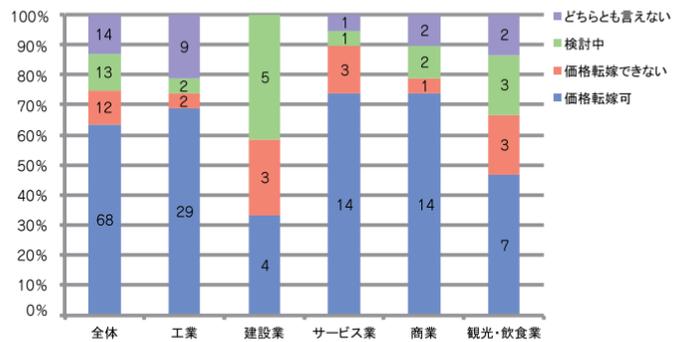
## 3) 消費税率引上げ分の価格転嫁は可能、とする企業は64%

価格転嫁については、転嫁可能と回答した企業は68社、64%となりました。一方で、建設業が33%、観光・飲食業47%と半数に届かない水準で、さらに「できない」とする企業も全体で12社ありました。また、引上げを理由とした値下げ要請があった場合は、「承諾しない」が36社34%、「条件や企業との関係性による」が34社32%、「わからない・該当しない」が26社25%となり、「承諾する」との回答も6社ありました。製造業者からは、消費税率引上げに関係なく常に値下げ要求は厳しい、との声も複数寄せられました。

今回の消費税率引上げに際しては、各取引段階での円滑かつ適正な価格転嫁を促進することを目的に、昨年10月1日から特定事業者(大規模小売事業者等)による消費税の転嫁拒否等を禁止する“消費税転嫁対策特別措置法”が施行されるなど、中小企業が消費税を適正に転嫁できるような環境づくりが図られています。

また、各関係機関でも転嫁対策に関する相談窓口を設けており、上尾商工会議所も“消費税転嫁対策窓口相談等事業”に取り組んでいます。

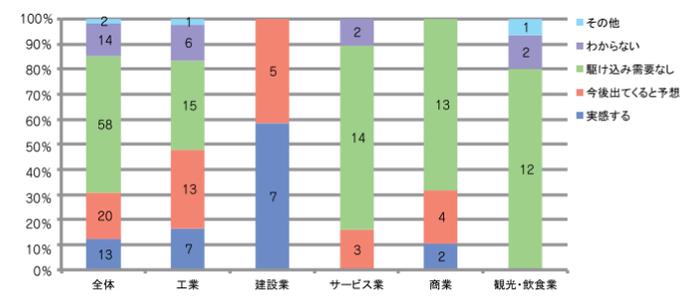
◇消費税率引上げに伴う価格転嫁について



## 4) 消費税率引上げに伴う駆け込み需要は?

駆け込み需要については、「実感する」と「今後出てくると予想」を合わせると全体で33社31%となりました。業種別では、建設業は100%、対して観光・飲食業では0%と対照的な結果となりました。また、駆け込み需要の反動や引上げ後の消費冷え込みを懸念する声も多く聞かれました。

◇駆け込み需要の有無



## 消費税転嫁対策相談窓口を開設しています!

上尾商工会議所では、中小企業者の円滑・適正な価格転嫁を支援するため、消費税転嫁対策相談窓口を開設しています。転嫁拒否、価格表示、税率引上げに伴う経営力強化等お気軽にご相談ください。

埼玉アキナイBAR 上尾駅周辺 中心市街地活性化 街バルイベント

# アゲバル

# AGEバル

上尾駅周辺 60店で食べ飲み歩き!

2014年 2月 8日(土) 9日(日) 13日(木) 14日(金) 開催

8・9日開催「あげお映画祭」でもチケット使用できます バレンタインデーの食事&ギフト選び♥など

上尾市・アッピー

上尾駅周辺の店舗を気軽に“ハシゴ”するイベントが街バルです。まずは専用チケットをお求めください。参加店でチケットをご提示いただくことにより特別メニューをいただけます! マップをご覧ください。気になったお店を訪ねて、思う存分楽しもう!

◆チケット 700円 × 4枚綴り◆

**お得な前売券** 1/5~2/4まで

**2,500円**

通常価格 2/5~2/14まで **2,800円**

※飲酒は20歳以上の方 ※使いきらなかったチケットは2/23迄の「あとバル」で金券として使えます。

主催：AGEバル運営協議会・埼玉県

事務局 株式会社ビー・ウィッシュ ☎048-776-3167

協賛 上尾市/上尾商工会議所/上尾商店街連合会/情報・賑わい発信ステーションあびっと!

最新情報をSNSで発信しています。「いいね!」「フォロー」をお願いします。

Facebook: <http://www.facebook.com/ageo.bar>

Twitter: [http://twitter.com/age\\_bar\\_com](http://twitter.com/age_bar_com)

検索 <http://age-bar.com>

# 節分 あれコレ 知識

節分といえば、まず連想されるのが豆まき。この時季の風物詩として、力士や著名人が福豆をまく寺社の祭事が、毎年ニュースでも取り上げられます。

しかし、節分とは季節の分かれ目の意味で、暦で季節の移り変わりを表す「雑節」の1つです。本来は「立春」「立夏」「立秋」「立冬」の前日が節分とされているので、実は年に4回、節分があります。

春を迎える立春の前日が特別なものとなったのは、江戸時代の頃といわれています。冬から春の分かれ目は1年の区切りとされ、立春前の節分が大みそかに当たるためだったようです。

豆まきの歴史は古く、平安時代から行われていた鬼払いの儀式から生まれたものとか。もともと季節の変わり目には邪気(鬼)が生じると考えられ、これを追い払う儀式が行われていたそうです。

鬼払いに豆が使われるのは、鞍馬山の鬼退治の伝説が始まりという

説や、穀物に魔よけの呪力があるという信仰、鬼を滅する「魔滅」の語呂合わせなどなど。諸説ありますが、1年の無病息災を願う意味が込められています。

豆まきでは「鬼は外、福は内」の口上が当然のように思いますが、これは全国共通ではありません。「鬼は内、福は内」「福は内、鬼も内」「福は内、鬼は内、悪魔外」「福は内、悪魔外」などバリエーションがあるようです。鬼が内なのは、鬼を祀っている寺社などで「鬼は外」が禁句なため。中には、鬼を呼び込んで神様の説教で改心させるため、「福は外、鬼は内」という正反対の口上もあるそうです。



## お出かけください! あげおの「節分祭」

上尾の神社でも、「節分祭」が開催されます。除災招福のご利益を願って、ぜひお出かけください!

**■氷川諏神社(仲町) 豆まき**  
 日時: 2月3日(月) 13時・15時  
 場所: 氷川諏神社境内  
 催事: 結城和也と倫子(michico)の歌謡ショー、模擬店  
 主催: 上尾仲町商店会

**■愛宕神社 福豆配布**  
 日時: 2月3日(月) 16時  
 場所: 愛宕神社境内  
 主催: 上尾愛宕商店会

**■瓦葺 氷川神社 豆まき**  
 日時: 2月2日(日) 13時  
 場所: 瓦葺 氷川神社境内  
 催事: 大相撲入間川部屋関取衆による豆まき、大道芸等  
 主催: 瓦葺 氷川神社



# 節分に、幸運の巻ずし丸かぶり。

節分に、恵方に向かって巻ずし(のり巻)を丸かぶりして、幸運を呼び込む。こんな関西の風習をご存知ですか?

※恵方(えほう)は易学の幸運を招く方角。毎年変わり2014年は『東北東』  
 ※関西では巻ずしと呼び、関東ではのり巻と呼びます。  
 ※丸かぶりは関西弁で丸かじりの事

上尾・伊奈鮭商組合加盟店では、恵方巻の店頭販売を行います。日頃の感謝を込めて、1本800円~1,000円前後のお手頃価格で提供。お寿司屋さんが腕をふるった自慢の本格・恵方巻をぜひご賞味ください。(数量限定の場合がございますのでお早めにご予約ください。)



1 2月3日(節分)に夜、家族揃って行います。

2 恵方(東北東)を向いて。恵方とは易学でいう、その年の幸運を招く方角です。

3 巻ずしを(のり巻)食べながら。

4 何かお願いをしよう! 合格 健康 恋愛 安全内。無言で願い事を念じながら食べてください。

巻ずしは、切らずに丸ごと1本を食べます。包丁を入れないのは、縁が切れないようにするためです。

※販売を行わない店舗もございますのでご購入の際はご確認ください。  
 資料提供:海苔で健康推進委員会 <http://www.nori-japan.com>

## この冬、いちばんホットなイベント AGEバル 参加店一覧 順不同

<b>EVEILLER</b> ●ミートソースのバスタースープ、サラダ、パン付き	<b>旬魚旬菜 多多</b> ●特製牛もつ煮込み or 牛蒡の唐揚げ+オリジナルチューハイ	<b>韓国食堂 おっばー</b> ●石焼ビビンバ+スープ+サラダドリンクバー+杏仁豆腐	<b>亀井鮨</b> ●トロたく巻きとたまごサンド+お酒一合	<b>カフェ・ド・フォーレ</b> A: おつまみプレート+ビール B: サンドイッチ+ソフトドリンク	<b>鳥たけ</b> 昼: とりカレー+ソフトドリンク 夜: 唐揚げ+生ビール
<b>珈琲店 芳豆樹</b> A: デザートワッフルセット B: テイクアウト特製セット	<b>手打ちうどん なすび</b> ●なすびうどん+サワー類 or グラスビール	<b>広島中華そば 兎</b> ●広島中華そばもやし増し	<b>ケーキ工房 パレット</b> ●人気の焼き菓子 詰め合わせギフト	<b>花のモナミ</b> ●「仙人のモナミ」パレンタインベシヤル	<b>酒肴 ひで坊</b> ●串揚げ3本+ビール or サワー or ソフトドリンク
<b>創作 DINING BAR 庵 iori</b> ●庵風玉子焼き+1ドリンク	<b>博多の味 よかろう家</b> ●博多ホルモン鉄板焼 or めんたいこからしれんこん・自家製さつま揚げの九州おつまみ盛り+1ドリンク	<b>花のフルール</b> ●パレンタイン フラワーギフト	<b>自家焙煎珈琲豆屋 &amp; cafe komibou</b> ●コーヒーデザートセット	<b>酒と魚 基</b> ●海鮮たじん鍋+1ドリンク	<b>上尾飯店</b> ●AGEバルもつ豆腐+1ドリンク
<b>やきとり白扇</b> ●やきとり3本+もつ煮込み+1ドリンク	<b>Fresco Caffè</b> A: 日替ビビンバ+1ドリンク B: 17:00~さきかフリッター or ごぼうスティック+1ドリンク	<b>Sayan Bali</b> ●ソーセージとポテトゴレン+インドネシアンサワー	<b>文楽 東蔵</b> ●利き酒3種と、手打ち蕎麦	<b>キッチンとまと</b> ●イタリアンピザ+グラスワイン	<b>本格創作料理の隠れ家 ちよつ蔵</b> ●チーズ豆腐又はチーズ出汁巻玉子+1ドリンク
<b>寿司割烹 つか本</b> ●穴子にぎり2貫+グラスビール or 日本酒	<b>Bar Calm</b> ●プロフェッショナルバーテンダーのカクテルと自家製スモーク	<b>寿司居酒屋 楽や</b> ●AGEバルセット+1ドリンク	<b>シャトレーゼ 上尾上町店</b> ●純生シヨカラ 16 コス	<b>Dining &amp; Bar Crew</b> ●ハーブとチーズのサーモンパテ+1ドリンク	<b>居酒屋さとし</b> ●季節の旬のお刺身 3点盛り+1ドリンク
<b>京料理 善</b> ●京都白味噌仕立て雑煮焼+お新香+ソフトドリンク	<b>ランチタイム Juice</b> ●ミルクとトマトの2色カレー&コーヒー	<b>~移動 cafe~ Chieの輪</b> ●あったかシチューセット	<b>洋食酒場ペネロペ</b> ●トリッパのトマト煮込み+ドリンク1杯	<b>奥州 仙台家</b> ●牛タン焼+もつ煮込+1ドリンク	<b>伊勢屋</b> ●ゆず最中、各和菓子等
<b>BAR M STAGE</b> ●特別カクテル or ハイボール+おつまみ3点盛り	<b>okinawa style asian dining 亜空 あぐろ</b> ●チャンプル3種から選択+1ドリンク	<b>ホルモン道場 源氏</b> ●ホルモン、ナンゴツのうち1つ.+1ドリンク	<b>竹取御殿</b> ●生ハムとチーズのカプレーゼ or 鮮魚のカルパッチョ or 特選牛のカルパッチョ+1ドリンク	<b>旬彩 花藤</b> ●肉豆腐+お通し+1ドリンク	<b>石川煎餅店</b> ●炭火本手焼き せんべいの詰め合わせ
<b>そばの花畑</b> ●アホきつね+ハイボール or カシスレモンソーダ	<b>備長あかね屋</b> ●生ビール(サントリー樽生)+つくね	<b>Braise Aida</b> ●ビーフシチュー、パン+ホットワイン or 紅茶	<b>たべどころ 絆</b> ●チョリソソーセージ・ナポリタンピザとグラスワイン	<b>タイレストランクンメー</b> ●トムヤムクンラーメン+グラスビール	<b>御菓子司処 駿河屋</b> ●栗の里、上尾サブレ等の和菓子詰め合わせ
<b>中華料理 馬場</b> A: 点心+青菜炒め+酒 B: ハーフ担々麺+餃子+飲物	<b>一番鶏 上尾駅前店</b> ●お刺身3点盛りと1ドリンク	<b>アジア物産館</b> ●中華飲茶セット+紹興酒おつまみ付	<b>うなぎ割烹 恵比寿亭 [はなれ]</b> ●朝ズ生肉の串焼きと日本酒	<b>仙人のびすとろ</b> ●三大珍味+串ぎょうざ+1ドリンク	<b>やきとり市場</b> ●やきとり3本+もつ煮込 or ポテトサラダ+1ドリンク
<b>トラットリア ラ・ヴィータ Trattoria La Vita</b> ●イペリコ種の生ハムと、キタアカリのグラチネ〜メルフィーユ仕立て〜、特製ガリック・トースト&ドリンク	<b>養老の瀧</b> ●たっぷりエビ天盛り+1ドリンク	<b>炭焼 とりんちゅ</b> ●体温まる野菜スープと、人気のネギま+1ドリンク	<b>中華料理 鳳春</b> A: 餃子3個+瓶ビール B: オムやさい	<b>麦酒倶楽部ピアマイスター</b> ●フィッシュ&チップス+お好きな世界ビール 他	<b>まるみ</b> ●煮込み+お通し+グラスビール or サワー

# 行って来ました「白馬岳」

## 小島孝光さん(アブセック会員)

北アルプス後立山連峰の最北部にある日本100名山の白馬三山にハイキング仲間と行って来ました。

白馬岳(2932m)の名前の由来は皆様も御存じと思いますが、春雪解けの時期山肌に残る残雪の中に、黒い岩肌が馬の形(雪形)に見えるところが有り、これがシロウマ(代馬⇒白馬)の名の由来とのことです。

昔の人は麓から見える北アルプスの山々が描き出す雪形により、農作業の時期の目安としていたそうです。厳しい雪国の自然環境の中で、気持ちのほのぼのとする言い伝えと思いました。白馬岳の他に、雪形より付けられた山としては五龍岳や爺ヶ岳などがあります。

ところで白馬岳は何と言っても大雪渓が有名です。猿倉を出発し、1時間ほど樹林帯を登ってゆくと、白馬尻小屋に着きました。いよいよ大雪渓の登りになります。

初めての雪渓登りで少し緊張しました。アイゼンを登山靴に装着し、雪渓の登山コースに散布された赤粉(紅ガラ)を目印に大雪渓を登り始めました。直登に近いコースは約2時間の登りで、雪渓歩きに慣れてないせいもあり、キツイ登りでした。

雪渓を抜け、岩稜帯を登っていると、大雪渓の対岸で人の3倍くらいある岩塊が数百メートル落下して、止まりました。雪渓を落下しているのが落下音が聞き取りにくい(雪面を滑落していくので音が出にくいのだ)、常に上部に注意しながら登らないと大変危険とのこと。雄大な雪渓に潜む危険にぞっとした瞬間でした。幸い登山コースは外れていたので大事には至りませんでした。

急登の岩稜帯を、足の腿が攀りそうなるのを騙しながら、約2時間掛け白馬岳山頂宿舎に着きました。普段のトレーニング不足が響き、もう一歩も歩きたくない状況でした(猿倉より登り約5時間)。今日の宿泊場所です。

2日目は白馬岳から白馬鍾温泉まで。宿舎にリュックを置き白馬岳まで空身でピストン。



山頂は頻繁なガスの流れで眺望には恵まれませんでした。残念!

山頂直下の白馬山荘で飲んだホットコーヒーは旨かったです。

杓子岳(2812m)に向かう稜線は眺望に恵まれ、黒部溪谷を隔て剣岳・立山連峰が望め、眼下には白馬大雪渓が一望でき、大雪渓を登る登山者が小さく見えました。山頂が岩稜帯の杓子岳より振り返った白馬岳はハイマツの緑と岩肌の灰色、残雪のコントラストが見事でした。

眺望を楽しみながら昼食をとりました。時々ガスが流れていましたが、白馬鍾ヶ岳(2903m)まで稜線散歩を楽しめました。白馬鍾ヶ岳を過ぎると碎石の急坂で、特に分岐より鍾温泉へ向かうコースは急斜面できつい下りでした。

分岐よりしばらく下ると、大出原のお花畑に出ました。クルマユリ、ミヤマキンボウゲ、ハクサンフウロ等の高山植物が咲き乱れていました。お花畑の背後には、先ほど歩いてきた白馬鍾ヶ岳の岩峰が望まれ、景色に見とれる瞬間でした。

樹林帯に入り急坂を下ると間もなく、今日の宿泊地白馬鍾温泉小屋(標高2100m)です。2日目は時間にゆとりがあり、雲上散歩を楽しめました。

温泉は小屋のすぐ裏の岩の裂け目から噴き出しており、露天風呂は小屋の真下にあります。山を登って来た者だけが楽しめる露天風呂です。今日の疲労と汗をゆっくり流しました。

3日目は鍾温泉から猿倉を経て帰路となります。夜明け前に起き、露天風呂に! 今回の目的の1つの『温泉につかりながら御来光を見ること』です。天候に恵まれ、高妻山(2353m)の頂きより昇る真っ赤な御来光を拝むことが出来ました。入浴しながら御来光を拝んでいる写真を掲載できないのが残念です!

下りは雪渓を幾つか横断し、登山道の高山植物を楽しみながら下山しました。



# 徳永先生の健康メモ

上尾中央総合病院  
神経内科 科長  
徳永 恵子

## 将来、急増すると懸念されている認知症

超高齢化の時代を迎えて、認知症の急増が懸念されています。現在、65歳以上の高齢者の8.4%が認知症と推定され、「認知症の予備軍」ともいわれる軽度認知障害(MCI)もほぼ同数いると推定されています。

認知症の大半を占める「アルツハイマー型認知症」では、アミロイドβ(ベータ)という特殊なタンパク質が凝集・蓄積することが原因の1つになっていることが分かってきました。このアミロイドβの蓄積を予防する治療薬の研究も進められていますが、実用化までには時間がかかるでしょう。根本的な治療薬はないというのが現状ですが、薬によって進行をゆるやかにすることは可能です。早期受診・早期治療によって、

日常生活に支障なく過ごせる時間を長くすることができるのです。これまでアルツハイマー病の治療薬はアリセプトだけでしたが、近年、メモリーなどの新薬が一挙に3種類も登場しました。薬の選択肢が増えたことは大きな前進といえるでしょう。

加齢による「もの忘れ」か、認知症によるものか。認知症の診断は初期ほどむずかしく、CT、MRI、脳血流検査のほか、放射性同位体検査や髄液検査などの特殊な検査もあります。まずは健康診断の一環として、かかりつけ医に相談してみましょう。高血圧、糖尿病など生活習慣病も危険因子となるため、食事や運動など、日常の生活管理も認知症予防への心がけといえます。



## 2月の「すこやか教室」

- 日時：2月22日(土) 午後3時～4時
  - 場所：上尾中央総合病院 F館4階 食堂
  - 内容：「認知症～診断と治療の最新情報」
  - 講師：神経内科 科長 徳永恵子
  - 問合せ先：総務課 TEL.773-1112
- 上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。



## 電話による詐欺にご用心!

平成25年中の上尾警察署管内での振り込み詐欺被害は、被害件数45件 被害金額約1億4200万円 県内ワースト1位 でした。犯人グループは「息子や孫・警察官・公的機関の職員」等を名乗り言葉巧みに話をして数回にわたり電話を架けてきます。話の内容が『お金が必要準備して』『銀行カードの確認をしている』等へ進んだらそれは「詐欺」です。すぐに家族や警察へ確認と相談をしましょう。

●埼玉県では民間事業者へ業務委託をして「振り込み詐欺被害防止」に向けた注意喚起の電話を各家庭へ架けています。皆様のご理解とご協力をお願いいたします。

**被害にあわないためには、家族の絆・地域の絆が大切です。**  
警察への緊急連絡は、110番  
上尾警察署への電話は、048-773-0110番  
上尾警察署・上尾地方防犯協会

# New Golf Variant Debut



TSI × DSG  
もっと出かけたくなる。気持ちのいい走り。

TSI\*エンジンとDSG\*トランスミッションの組み合わせで、走る楽しさと優れた環境性能を両立。気持ちのいい走りを感じてください。

様々なアクティブライフに応える、大容量ラゲージルーム。605ℓ\*

クラス最高レベルとなる605ℓ\*もの大容量。後席を倒せば最大1,620ℓ\*のスペースを確保。人数や荷物に応じて手軽にシートアレンジも可能です。



現在進行形で生きる。生まれ変わったジャーマン・ステーションワゴン、New Golf Variant 誕生。この一台となら、好奇心は永遠に動き続ける。

# New Golf



2013-2014  
日本カー・オブ・ザ・イヤー  
輸入車として初めて、Golfが受賞  
日本カー・オブ・ザ・イヤー実行委員会主催



Golfの歴史にまたひとつ、輝かしい栄冠が加わりました。30年以上の歴史を誇るアワード「2013-2014日本カー・オブ・ザ・イヤー」を輸入車史上、初めての受賞。1974年に初代Golfを発表して以来、世界のコンパクトカーのベンチマークとして常識をつねに塗り替え続けてきたフォルクスワーゲン。先進のテクノロジーとそれがもたらす価値を、より多くの方々に提供したい。フォルクスワーゲンの掲げてきた思想が、世界だけでなく日本でも支持された結果と言えます。7世代目を迎えてもなお揺らぐことのない情熱をベースに、最新鋭の技術、走行性能、安全性、環境性能、それらすべてを高い次元で実現させたNew Golf。フォルクスワーゲンに、妥協は許されません。クルマの持つ、真の価値を体現するために、これからもフォルクスワーゲンはクルマに革新をもたらす続けます。Golfを超えるのは、Golfだけ。その誕生から39年を経過した今も、Golf伝説は序章に過ぎません。

New Golf Variant TSI Comfortline	¥2,695,000	燃費消費率 JC08モード 21.0km/L*	エコカー減税 約169,400円優遇!
New Golf Variant TSI Highline	¥3,225,000	燃費消費率 JC08モード 19.5km/L*	エコカー減税 約192,100円優遇!
Golf TSI Trendline	¥2,490,000	燃費消費率 JC08モード 21.0km/L*	エコカー減税 約160,600円優遇!
Golf TSI Comfortline	¥2,690,000	燃費消費率 JC08モード 21.0km/L*	エコカー減税 約169,100円優遇!
Golf TSI Highline	¥2,990,000	燃費消費率 JC08モード 19.9km/L*	エコカー減税 約182,000円優遇!

Let's Go Driving!  
試乗車をご用意しています。



Volkswagen. Das Auto.

**教えて!プロの味**  
**柚子の甘露煮〜和風ジャム**  
 京料理 善 店主 吉原 規善さん

**風邪予防にも  
効果抜群です!**

ゆずといえば、冬至のゆず湯を思い出しますが、日本料理の素材として欠かせない存在です。果汁はポン酢や酢の物、皮も風味付けの薬味になります。皮を器にした柚釜も洒落ています。



ほかの柑橘類と同じく、ビタミンC豊富なのが特徴ですが、じつは果汁よりも皮のほうが4倍近く含まれているんですよ。丸ごと使ったゆずジャム(マーマレード)は、風邪の予防や疲労回復にも効果抜群で、寒さが続く今の季節にぴったり! 受験生応援の夜食メニューにもおすすめ。仕上げにお酢を少し加えると風味が一層引き立ちます。ぜひ、お試しを!



**■AGEバル(アゲバル)参加店!**  
 2月9日(日) 11時30分~15時  
**★20食限定です!お早め!**

上尾初の街バルイベント「AGEバル」では、京都の老舗・茶懐石料理の「柿傳(かきでん)」で修業した吉原さんの自信作「京都白味噌仕立て雑煮椀」+お新香+ソフトドリンクをセットで提供。柿傳秘伝の味をご堪能ください!  
**★バルチケットを事前にご購入ください!**  
**★販売場所:**「情報・賑わい発信ステーションあびつ!」(上尾駅東口・A-geoタウン2階)  
**※前売り2500円(700円×4枚綴り)**  
**※当日2800円(700円×4枚綴り)**

**■材料**  
 ゆず(大) 2個(100g)、砂糖100g、ゆずジュース(市販のもの)500cc、酢(米酢でOK)少々

**■作り方(2人分)**

- ゆずは半分に切って種を取り、身も皮も一緒に厚さ2~3ミリ程度に刻む。
  - 鍋に、ゆず、砂糖、ゆずジュースを入れて、ヘラで混ぜながら、弱火でコトコト煮詰めていく。
  - 仕上げに、酢を少々加えて、風味付ける。そのまま冷ませば、完成です!
- ※パンに塗ったり、ヨーグルトにトッピングしたり、熱いお湯で溶いてレモネード風にしても楽しめます。紅茶に入れてもOK!  
 ※水分を少なめにすれば甘露煮に。黒豆などをあしらえば、箸休めの一品になります。デザートやドリンク、料理の飾りつけなど、さまざまなアレンジを楽しんでください!

**●取材協力/京料理 善**  
 上尾市柏座1-10-3-84(上尾中央総合病院裏)  
**TEL.048-776-6002**

京懐石料理がリーズナブルに味わえる、女性に人気の隠れ家のお店。座敷席は、囲炉裏端のある部屋と、茶室にもなる部屋の2つ。カウンター席もあるので、ひとりでも気軽に利用できます。  
**★「あけお福の日」加盟店:** 毎月29日には、生ビール(小・300円相当)をサービスいたします!  
**★宴会は20名様までOK!** 茶懐石の設えもお任せください。おせち料理など、四季折々の行事に合わせた仕出し料理等も承ります。

**■営業時間:** [昼]12時~14時まで  
 [夜]18時~22時まで ※昼は予約のみ。夜も満席の場合があるので、事前予約がおすすめです!  
**■定休日:** 日曜・祝日

**グルメあらかると**  
 上尾周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、情報をお寄せください。

**炭火串焼と北海道料理**  
**備長 あかね屋**  
 北海道で獲れた魚介類を函館から航空超スピードで仕入れ、鮮度抜群の鮮魚を刺身や炭火焼で楽しめる店です。  
 「食の宝庫」北海道の美味しい旬の食材の味を上尾で堪能できます。  
 また、「紀州備長炭」でじっくり焼き上げ、肉汁あふれる「串焼き」も、焼き立てを1本ずつ提供しておりオススメです。  
**「自家製つくね」は自慢の逸品です!**

- 住所/上尾市谷津2-1-50小川ビル1階(上尾駅西口徒歩1分)
- TEL/775-2677 ●定休日/月曜、日曜不定休
- 営業時間/ランチ 火~金 11:30~14:00  
 火~日 17:30~23:00

**お店で1つずつ手づくり**  
**ぱん工房 grand**  
**パン工房を昨年10月宮原にオープン致しました。**  
 店内で焼き上げた手づくりのパンをお召し上がりください。ご来店お待ちしております。おすすめの「塩ぱん」は「天然酵母」、「国産小麦」、「岩塩」で作りあげるパン本来の味が楽しめるイチオシ商品です。

- 住所/さいたま市北区宮原町2-37-5
- TEL/729-6371
- 営業時間/9:00~18:30
- 定休日/日・第2月曜日 ●駐車場/1台

**山梨の名物うどん専門店**  
**手打ちの富士吉田うどん こむぎや**  
 山梨県の郷土料理“富士吉田うどん”は太く腰の強い麺とキャブ・肉の具と味噌ベースのスープが特徴です。こむぎやでは、このうどんの特徴をいかし、上尾の農産物を使った新グルメにも挑戦し、キラリ☆あけおご当地グルメ祭りにも出店しました。第2回では三位、昨年の第3回は準優勝し、味・価格・ボリュームともに自信があります。ここでしか出会えない豊富な「うどん」を用意して皆様のご来店をお待ちしています。自慢の一杯をご賞味ください。  
**一番人気メニュー 吉田うどん 500円**

- 住所/上尾市緑丘3-4-34(JR北上尾駅東口徒歩7分)
- TEL/774-0101 ●定休日/火曜日 ●駐車場/6台
- 営業時間/11:00~15:00 17:00~20:00

**up!** エコカー減税 75%<sup>※2</sup>  
**ソリューションズご利用の方にプレゼント!**  
**5年フリーメンテナンスパッケージ**

合計70,000円相当

**特別低金利** 3年プラン 実質年率 **1.99%**<sup>※3</sup>

move up! (2ドア)	move up! (4ドア)	high up! (4ドア)
¥1,490,000	¥1,690,000	¥1,860,000

※move up! (2ドア) は受注生産となります。

**対象期間・条件** 2014年1月1日~3月31日までに残価設定型ローンソリューションズをご利用のうえ、新車のご成約・ご登録を完了された方。  
 ※3年目の初回車検整備、5年目の2回目車検整備にかかる費用および部品代は含まれません。本プログラムは予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。  
 最新の詳しい条件などにつきましては、スタッフまでお問い合わせください。

**Passat Variant** エコカー減税 100%<sup>※2</sup>  
**ナビプレゼント!!**

フォルクスワーゲン専用ナビゲーションシステム CN-R300DWA  
 価格 **158,000円相当**

**特別低金利** 3年プラン 実質年率 **0.99%**<sup>※4</sup>

**Passat Variant TSI Comfortline** ¥3,520,000  
**Passat Variant TSI Highline** ¥4,220,000

**対象期間・条件** ナビプレゼント:2014年1月1日~3月31日までに新車のご成約・ご登録を完了された方。  
 特別低金利:2014年1月1日~3月31日までに残価設定型ローンソリューションズをご利用のうえ、新車のご成約・ご登録を完了された方。

**Golf Touran** エコカー減税 75%<sup>※2</sup>  
**ナビプレゼント!!**

フォルクスワーゲン専用ナビゲーションシステム CN-R300DWA  
 価格 **158,000円相当**

**特別低金利** 3年プラン 実質年率 **0.99%**<sup>※4</sup>

Golf Touran TSI Comfortline	¥2,990,000
Golf Touran TSI Highline	¥3,690,000

**対象期間・条件** ナビプレゼント:2014年1月1日~3月31日までに新車のご成約・ご登録を完了された方。  
 特別低金利:2014年1月1日~3月31日までに残価設定型ローンソリューションズをご利用のうえ、新車のご成約・ご登録を完了された方。

**さらに、ご成約特典!**  
 本誌をご持参して頂きご成約・ご登録を完了された方に! **対象期間 [2014年2月1日~2月28日]**

アクセサリサポート **50,000円**

白を基調としたショールームは明るく開放的に。最新モデルの展示や試乗車をご用意。魅力溢れるフォルクスワーゲンに触れてください。

※試乗できる車種は店頭、またはホームページでご確認ください。

皆様のお越しを心よりお待ちしております。 <http://www.volkswagen.jp/ageo/> フォルクスワーゲン上尾 検索

**Volkswagen 上尾**  
 上尾自動車工業 株式会社  
 埼玉県上尾市緑丘4-4-7 〒362-0015  
 TEL (048) 778-7777 FAX (048) 778-7883  
 E-mail: wwa@tree.odn.ne.jp

上尾商工会議所 5 あびお 2月号

**ふるさと自慢**  
 遠藤 聡さん(44)  
 上尾市上在住  
 ウォッシューズ 代表  
 東京都杉並区  
 荻窪出身



JR中央線の中野から吉祥寺あたりは、交通も至便で、「都内で住みたい街」として若者にも人気のエリアです。私が生まれ育ったのは、荻窪駅の北側、妙正寺川のほとり。高校は都立荻窪高校(荻窪5丁目/南口から徒歩5分)でしたから、荻窪駅周辺は「自分の庭」みたいなものです。荻窪駅北口はリニューアルされ、昭和の面影も一掃されてしまいました。閉店した名店もありますが、駅を中心に東西南北へ広がる商店街は今も健在です。

上尾からもすぐに行ける街ですから、「ぶらり街歩き」を楽しんでいただきたいですね。荻窪といえば、「荻窪ラーメン」。1980年代の後半、ラーメンマップなるものが世に出始めた頃、ブームの火付け役となりました。北口に闇市ができたのが起源とか。春木屋、丸福、丸信、二葉……。伊丹十三監督の「タンポポ」は、春木屋の店舗をモデルにして撮影セットを造ったんですよ。

高校の部活帰りによく行ったのが「富士食堂」。いわゆる定食屋で、当時、玉子丼が300円、大盛りでも350円でした。味付けは甘めで、うまかったなあ。一番のお気に入りが入りが「鳥もと本店」。北口改札のすぐ隣りにあった焼き鳥屋で、お酒が飲めるようになってからは、家呑み用に20本ずつまとめ買いしていました。ハツとレバーとつくねがケタ違いにうまいんです。つくねには軟骨が入っていて、口に入れるとホロッとほぐれる柔らかさ。



再開発される前の北口改札。すぐ隣りにお気に入りの「鳥もと本店」があった

「荻窪南口仲通り商店会」は、母校・都立荻窪高校への通学路



善福寺川の桜 ©すぎなみ学倶楽部

鳥もと本店も再開発で移転し、現在地は2号店より駅から離れてしまいました。

荻窪高校から足を延ばして、荻窪3丁目周辺の散策スポットは「大田黒公園」。音楽評論家・大田黒元雄氏の屋敷跡地に、杉並区が日本庭園を整備したもので、敷地面積は約9000平方メートルもあります。この時期は山茶花などが見頃で、春には八重桜や枝垂桜が人気です。お花見なら、善福寺川へ。荻窪1丁目の神通橋から五日市街道の尾崎橋まで約1.5キロの間に400本ほどの桜並木が続きます。川面に覆い被さるように枝を広げて咲き誇る姿は圧巻ですよ。

高校卒業後、東海大学へ進学。教職課程を取得し、3年間、高校の保健体育教諭を務めた後、自分の可能性を試たくてクリーニング会社へ転職。2000年に独立・起業を果たしました。荻窪で育った28年間に感謝し、上尾で恩返ししたいと奮闘しています。靴専門の業者は関東で3、4社。技術の高さと手頃な価格には絶対の自信あり！現在は、リサイクル業者等の大口顧客が主体となっています。



▶昨年11月、現在地に新店舗をオープンしました！

■靴のクリーニング「ウォッシューズ」  
 上尾市平塚1-118 ホワイト急便平塚店に併設  
 TEL.048-871-9619  
 ★営業時間：9時～18時 ★定休日：日曜・祝日  
 クリーニングのプロとして長年培ったノウハウと経験を基に、独自に研究を重ねた靴のクリーニング専門店。「スニーカー洗い」ローカット680円、ミッド・ハイカット780円。「革・ブーツ洗い」革靴980円、ブーツ1280円～1980円(高さによる)。丁寧な仕上げ洗いで、仕上がりが断然違います。総合リサイクル業として「ヤフオク」にも出品していますので、ぜひチェックしてみてください！

**今月のおすすめの1冊**



「私がおすすめします／野川副店長」  
 「あなたの人生、背負います。」西新宿の裏路地に事務所を構え、謎めいた古(いにしえ)の伝承技「セオイ」で悩める人々を救う鏡山零二と助手の美優は、美女ばかりを狙う連続殺人事件の渦中にのみ込まれていく…。著者は上尾市内に在住、衝撃のデビュー作です。

高砂屋書店 P・A・P・A上尾店  
 上尾市緑丘3丁目31-112  
 P・A・P・A PRINCIPLES 2階  
 ☎048-772-1773

●タイトル/セオイ  
 ●著者/丈 武琉  
 ●発行所/早川書房  
 ●定価/756円(税込)

※このコーナーに掲載中の『言葉の力』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



**平成26年度彩の国いきがい大学伊奈学園学生募集**

「彩の国いきがい大学」では、県内の60歳以上の方々が楽しい仲間と学び、自主的に自治会活動やクラブ活動を行い、いきいきと活力あふれる学園生活を送っています。

募集期間：1月15日(水)～2月28日(金) ※作文選考の上、学生を決定します。

会場：埼玉県県民活動総合センター(伊奈町)  
 学習内容：一般教養・専門科目の学習とクラブ活動等  
 対象：県内在住で昭和29年4月1日以前生まれの人  
 定員・学習日・費用：1年制専科(120名・年36回火曜日・年31,000円) 2年制課程(130名・年42回水曜日・年42,500円)  
 申込み：埼玉県県民活動総合センター・各市役所・伊奈町役場等で学生募集案内を入手し2月28日(金・必着)までに下記へ入学申込書を送付してください。  
 問合せ：彩の国いきがい大学伊奈学園(伊奈町内宿台6-26 埼玉県県民活動総合センター内) TEL.728-2299

**家族葬専用の花みずき葬祭**がおすすめする  
**新しい葬儀スタイル ワンデーセレモニー**  
 (一日葬)

安心価格の 公営斎場+ワンデーセレモニー= **エコ葬儀** エコ葬儀は **-96,000円**もお得です!!  
 顧客満足度100%! 厚生労働省認定の1級葬祭ディレクターが対応します。

**一日葬の利点**

- 1 時間の短縮が可能で、ゆっくりと送ることが出来る。
- 2 一日だけでも儀式をしっかりと執り行うことが出来る。
- 3 一日なので、精神的・経済的な負担が軽減できる。
- 4 おもてなしのお料理や飲物が一日分になる。
- 5 式場使用料やお布施(ご相談)が一日分になる。

さらに! **ワンデーセレモニーにすると式場費が安くなります。**  
 (一日葬) 従来の葬儀形式や流儀にとらわれない、新しい葬儀スタイルです。お通夜は行わず、告別式のみ形式です。

**目からウロコ 公営斎場のご葬儀はこんなにお得です!**

- 1 式場費がとて安価です。
- 2 祭壇(白木祭壇の場合)の費用がかかりません。
- 3 火葬場併設の式場なので、霊柩車、マイクロバスの費用がかかりません。
- 4 火葬料金が無料になります。

上尾伊奈斎場つつじ苑ご利用の場合  
 上尾市民・伊奈町民の皆様<第一式場イス60席>

葬儀施行費用	2日間	1日間
式場費	60,000円	24,000円
祭壇(白木祭壇)	式場費に含む	式場費に含む
つつじ苑プラン	270,000円	210,000円
合計(税込)	330,000円	234,000円

※上記価格には、会葬者の人数により変動する費用(返礼品、通夜、告別式料理、お飲物等)や寺院などにかかる費用(お布施、戒名等)は含まれておりません。※霊柩車・マイクロバスは不要です。

家族葬専用式場 **メモリアルハウス**  
 24時間サポート 一級葬祭ディレクター在籍  
 (株)花みずき葬祭 埼玉県北足立郡伊奈町小室4968-2

**花みずき葬祭** ☎0120-87-3099  
 花みずき葬祭 検索 http://www.hana-mizuki.org

■上尾伊奈斎場つつじ苑指定登録店【事前相談随時受付中】 ■生協のお葬式 パルシステム埼玉指定店 ■伊奈町商工会会員 ■埼玉中小企業家同友会 中部会員



# ファイト! 上尾メディックス Vプレミアリーグへの挑戦!



AGEO MEDICS VOLLEYBALL TEAM  
2013/14 V・チャレンジリーグ7連勝中!!

1月18日(土)、千葉大会ではV・プレミアリーグ昇格に絶対負けられない相手“デンソーエアリービーズ”に勝利し、リーグ2連覇に向け開幕7連勝と勢いに乗る上尾メディックス。今月はホームゲームが開催されます。是非、多くの方に上尾市民体育館まで足を運んでいただき彼女達に声援をお送りください。一人一人の声援を力に変え闘ってまいります。



## \*1st LEG試合結果報告 (1月19日現在 順位:1位)

12/21 上尾大会 vs 大野石油オイルラズ	3-2 (25-13 28-26 24-26 20-25 15-11)	勝
12/22 上尾大会 vs 柏エンゼルクロス	3-0 (25-23 25-11 25-13)	勝
1/11 高知大会 vs PFUブルーキャッツ	3-0 (25-19 25-20 25-21)	勝
1/12 高知大会 vs GSSサンビームズ	3-0 (25-23 25-16 25-18)	勝
1/18 千葉大会 vs デンソーエアリービーズ	3-0 (25-15 25-13 25-20)	勝

## 2月ホームゲーム情報 =彼女達の闘いをぜひ体育館で観戦し、熱い声援を送ろう! =

開催日: 2月15日(土) 13:00~

第1試合目 デンソー vs GSSサンビームズ  
第2試合目 メディックス vs JAぎふリオーレナ

開催日: 2月16日(日) 12:00~

第1試合目 JAぎふリオーレナ vs GSSサンビームズ  
第2試合目 メディックス vs 仙台ベルフィーユ

会場: 上尾市民体育館

チケット料金 (1枚のチケットでその日に往復の全2試合を観戦できます)

一般/ 2,000円(前売券)、2,500円(当日券)  
高校生/ 1,000円(前売券)、1,500円(当日券)  
小・中学生/ 500円(前売券)、1,000円(当日券)

※詳しくはVリーグホームページ (<http://www.vleague.or.jp/>) をご覧ください。

## =スタジアムグルメ情報=

●第3回“キラリ☆あげおご当地グルメ祭り”チャンピオン「上尾串ぎょうざ」出店



●皆本選手プロデューサーメン (数量限定)  
皆本選手出身の徳島ラーメンをベースに、特徴である甘辛味の焼肉と生卵をトッピング。皆本選手リクエストの徳島特産の“すだち”がアクセント!



●上尾メディックス弁当 (数量限定)  
選手の好きな食材をギッシリ詰め込んだボリューム満点のお弁当。中央の星は勝ち星を表します!



# We Serve 上尾ライオンズクラブ

~われわれは奉仕する~

ライオンズクラブ(Lions Club)は世界最大の社会奉仕団体です。

12月26日(土)に上尾駅西口ショーサンプラザ前にて上尾ライオンズクラブのメンバーにもご協力をいただき上尾ライオンズクラブ人づくり委員会を中心に第41期第一回『愛の献血運動』を実施いたしました。年末のお忙しい、そして寒い中にもかかわらずたいへん多くの皆様に採血のご協力をいただきありがとうございました。

LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB

## 市制施行55周年記念 第40回上尾市民音楽祭 入場無料

【邦楽際】

日時: 2月15日(土) 11時~16時30分(予定)  
会場: 上尾市コミュニティセンターホール  
内容: 市内20団体による箏、尺八、大正琴、文化琴などの演奏

【吹奏楽・器楽祭】

日時: 2月16日(日) 11時30分~15時30分(予定)  
会場: 上尾市文化センター大ホール  
内容: 市内11団体(学校含む)による吹奏楽、チューバ、バイオリンなど器楽の演奏

申込み: 直接会場へお越しください。 問合せ: 上尾市生涯学習課 TEL.775-9496

## 自転車のまち“あげお”スマート・サイクル☆フェスタ開催

上尾市で初めてのサイクルイベント「自転車のまち“あげお”スマート・サイクル☆フェスタ」を開催します。子どもから大人まで家族が楽しめるイベント内容となっていますので、ご家族でお出掛けください。

日時: 3月8日(土)【荒天の場合3月9日(日)】9時30分~15時30分

会場: 上尾丸山公園 多目的広場

内容: サイクル・スタンプラリー、子どもを対象とした自転車の乗り方教室、自転車試乗会、ファッションショー、グルメなど

- 自転車スタンプラリーでは、自転車の魅力を発信する女性グループ「ポタガール埼玉」や元オリンピック代表の鈴木光広さんと一緒に走れる機会があります。
- 埼玉県「LOVE bicycle SAITAMA」公式ソングを歌う丸山莉子さんもやって来ます。
- ゆるキャラのアップー(上尾市)、コバトン(埼玉県)、オケちゃん(桶川市)、伊奈ローズちゃん&伊奈ローズくん(伊奈町)もやって来るよ



問合せ: 上尾市自転車のまちづくり産学官協働事業実行委員会  
まちづくり計画課内 TEL.775-7629 FAX.775-9872 mails351000@city.ageo.lg.jp

## 陸前高田、今までとこれから ~被災地から復興地へ~

日時: 2月15日(土) 13時30分 [13時開場] 会場: イコス上尾ホール

内容: [第1部] 支援~それぞれのカタチ~ (活動記録・講演)  
[第2部] パネルディスカッション (陸前高田、今までとこれから~被災地から復興地へ~)

問合せ: ReVA復興ボランティアチーム上尾 (事務局 TEL.080-6781-0311)

## 生涯学習 ちょっとだけ体験ひろば

日時: 2月16日(日) 10時~17時 ※体験無料

会場: 上尾ショーサンプラザ (イトーヨーカ堂) 1階

内容: [ステージ講座] ヨーガ、着付、歌、MOSS(踊り)、大正琴  
[コーナー講座] スクラップブック、煎茶道、折り紙、生け花、ドライフラワー、書道、革工芸、メイクアップ、将棋など

問合せ: 上尾市まなびすと指導者バンク活動推進会議 (事務局) TEL.725-5648

## お見積り・ご提案・診断「完全無料」車検前に総額がわかる!

クルマを預ける必要なし  
お見積り時間 **20分**  
車検ご予約のお客さまに限り  
軽自動車の場合  
この内容で、税込車検総額  
オイル交換 **半額 51,920円~**  
追加整備が不要な場合の金額です



# アゲオ車検

アゲオ車検・アフターサービス実施中  
車検完了後、6ヶ月以内に無料で点検を致します。

地元・上尾市で皆さまのおクルマを診続けて45年  
上尾自動車の

1 うれしい安さ・無料見積り  
車検前にお見積り・ムダをなくした低価格車検に合格する(=安全運行)ために必要な整備を選択しないことはできません。

2 安心の立ち会い説明  
ただ車検を通すだけじゃない整備。お客さまにご納得いただいた後、整備を開始。余計な整備は行いません。

3 信頼の指定民間車検工場  
おクルマを預ける必要ありません。※大きな整備を必要とする場合は、おクルマをお預かりする事もございます。

請求金額が見積りより高くなり困ったことはありませんか? アゲオ車検では、整備前に必ず総額お見積りを提出、お客様にご納得いただいた上で、車検作業を進めるシステムです。

クルマのすみずみまでプロの整備士がチェックしたあと、実車を前に、おクルマの状態や、必要な整備内容をお見積りとともに、詳しく分かりやすくご説明いたします。ご不明な点は何なりとお訊ねください。

上尾自動車は、運輸支局にクルマを持ち込まなくても、その場で継続検査が行える「指定民間車検工場」。だから事前のご予約で、その日のうちに車検を終わらせる事が可能です。

主な車種	軽自動車(軽自動車)	普通車(コンパクトカー)	普通車(セダン)
車検料金(車検料)	2,000円	2,000円	2,000円
自賠責保険料	26,370円	27,840円	27,840円
重量税	6,600円	16,400円	24,600円
検査登録印紙代	1,100円	1,100円	3,280円
総合検査・調整料	3,150円	5,250円	5,250円
車検総額	51,920円	65,290円	73,490円

※1.グレード等により該当しない場合があります。乗用車の場合、車検証の「車両重量」をご確認ください。また、RV車、1BOX車(キャブオーバー)、ダブルタイヤ車は別途追加料金が必要となりますので、お問い合わせください。

○修理・調整が必要な場合は、別途工費・部品代が必要となります(あらかじめお見積りいたします)。

○上記の車種以外の料金はお問い合わせください。

新車・未使用車中古車販売  
◆Volkswagen 正規ディーラー(フォルクスワーゲン上尾)  
◆ダイハツ工業 認定工場

大型焼付塗装ブース完備  
◆フルクワール指定最高級塗料取り扱い  
◆フレーム修正機など設備充実  
◆ちょっとしたキズの修理も対応

法定点検・整備 日常メンテナンス  
◆関東運輸局長指定民間車検工場  
◆6ヶ月12ヶ月点検もおまかせです  
◆ETCの取付・セットアップもおまかせください

保険見直し受付中  
小型貨物車の車検もおまかせください

車検のお問い合わせ・ご予約は、受付時間 土曜日も予約OK!! AM9:30~PM7:30 (日曜・祝日定休)

関東運輸局長指定民間車検工場  
Volkswagen 正規ディーラー  
ダイハツ工業 認定工場  
埼玉トヨタ協力店、損保ジャパン代理店

上尾自動車工業株式会社  
048-725-2222(代)

※車検のお問い合わせ・ご予約の際は、お手元に「車検証」をご用意いただくとスムーズです

〒362-0064 上尾市小敷谷724 (西上尾第二地所) ホームページ [www.ageji.com](http://www.ageji.com) 検索サイトで「上尾自動車工業」検索

Eメール [seibi@ageji.com](mailto:seibi@ageji.com)

BodyShop AGEO

小さなキズ・ヘコミから大きなダメージまで。最新型フレーム修正機・塗装ブース完備

新車・中古車販売・車検・点検・一般修理も承ります

国産全メーカー輸入車(VW正規ディーラー)好評取扱中

受付は上尾自動車工業(株) 048-725-2222

# 知って得する街のゼミナール 「上尾まちゼミ」

受付開始  
2月1日(土)

「まちゼミ」とは…？ お店の人が講師となって、専門知識やプロならではのコツを無料で提供する少人数のゼミナールです。

開催期間：平成26年2月10日(月)～3月10日(月)

申込みは各店舗へ！「まちゼミの申込みです」とお電話ください。

- 定員になり次第締め切らせていただきます。
- 申込みは各店舗の受付時間内をお願いします。
- 各講座ともに、申込みの際に受講時の持ち物をご確認ください。
- 受講対象者が限定されている講座もあります。ご注意ください。
- 小学生以下は保護者同伴でのご参加をお願いします。

■主催：上尾商工会議所・上尾商店街連合会



受講料無料!

講座の種類 >> ■ 学ぶ ■ クレイ ■ 食べる ※講座によって材料費がかかる場合があります。又、お申込み後のキャンセルは、材料費を頂戴する場合があります。

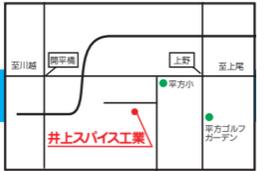
## 01 本物のスパイスって？

開催日時：2月21日(金) 13:30～14:30



- ・スパイスとは
- ・スパイスの歴史と物語
- ・スパイスの種類と効用
- ・スパイス人体実験

会場：井上スパイス工業株式会社 2階  
材料費：無し  
定員：10名  
対象：18歳以上  
持ち物：無し  
講師：探検隊長 井上和人



井上スパイス工業株式会社 受付/9:00～17:00

上尾市上野491-1  
定休日/日曜日、祝祭日、土曜日は隔週

tel. 725-9641

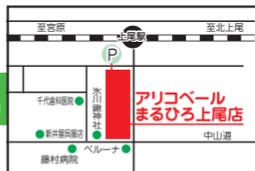
## 02 丸広上尾店 婦人服「春のファッションショー」

開催日時：3月1日(土) 14:00～14:30



春のセレモニースタイルの新作紹介と合わせ、ディレクターによるトレンド情報発信。化粧品アドバイザーによるメイクアップアドバイスも。

会場：まるひろ上尾店 2階 特設会場  
材料費：無し 定員：40名  
対象：どなたでも 持ち物：無し  
講師：当店婦人服スタッフ



(株)丸広百貨店 上尾店 受付/10:00～14:00

上尾市宮本町1番1号  
店休日/2月19日、20日

tel. 777-1117

## 03 パン教室

開催日時：3月2日(日) 10:30～14:30～ 一日2回開催



パン生地を成形してオリジナルのパンをつくります。誰でも気軽にご参加いただけるパン教室です。

会場：まるひろ上尾店 B1階 特設会場  
材料費：2,100円 定員：各回10名  
対象：どなたでも 持ち物：エプロン・ハンドタオル  
講師：アンデルセン 店長 石井



(株)丸広百貨店 上尾店 受付/10:00～19:30

上尾市宮本町1番1号  
店休日/2月19日、20日

tel. 777-1230

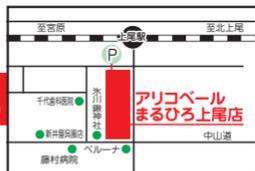
## 04 コーヒーの基礎知識と おいしいいれ方

開催日時：2月13日(木) 11:30～13:00



コーヒーの基本的な知識とおいしいコーヒーのいれ方を体験できるコーヒー教室です。

会場：まるひろ上尾店 B1階 特設会場  
材料費：1,050円 定員：12名  
持ち物：無し  
対象：どなたでも  
参加者全員にお土産を用意しております。  
講師：キャピタルコーヒー店長 中川



(株)丸広百貨店 上尾店 受付/10:00～19:30

上尾市宮本町1番1号  
店休日/2月19日、20日

tel. 776-1017

## 05 お手持ちの着物を着てみませんか

開催日時：2月15日(土) 3月8日(土) 14:00～16:00



気軽に着られる普段のきものと名古屋帯の結び方について  
2月15日…着物の着方を中心に行います。  
3月8日…名古屋帯の結び方を行います。

会場：(有)新井屋呉服店  
材料費：無し  
定員：各日3名 対象：女性  
持ち物：着物・名古屋帯・小物一式  
講師：大木直美



(有)新井屋呉服店 受付/10:00～17:00

上尾市仲町1-6-7  
定休日/月曜日

tel. 775-0009

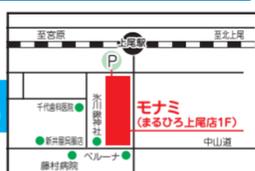
## 06 自宅にお花を飾ろう！

開催日時：2月14日(金) 2月28日(金) 14:00～15:30



ご自宅にお花を飾って頂く為のアレンジメント教室。初心者の方でもお気軽にご参加ください。

会場：花のモナミ  
材料費：1,500円  
定員：各日10名  
対象：お花の好きな方  
持ち物：ハサミ、エプロンなど  
講師：横山



(株)モナミ 受付/10:00～19:30

上尾市宮本町1-1 アリコベールデパート館1階  
定休日/なし

tel. 773-8210

## 07 大人のメガネのいろいろ

開催日時：2月13日(木) 10:00～11:00



近くが見づらいと感じた時のメガネ選び方の参考にさせていただきたく、遠近両用レンズを始めとした様々な設計のメガネレンズを紹介します。

会場：LOOKマツエ  
材料費：無し  
定員：6名 対象：どなたでも  
持ち物：無し  
講師：松江 秀一



(有)マツエ/LOOKマツエ 受付/10:00～19:00

上尾市谷津2-1-50-9 上尾モンシェリー3号館1階  
定休日/木曜日

tel. 776-2809

## 08 補聴器ってどういうもの？

開催日時：2月27日(木) 10:00~11:00



補聴器について正しく基本的な理解をして頂くことが目標。補聴器に関わる事項をできるだけ広く簡単に説明します。

会場：LOOKマツエ  
材料費：無し 定員：4組(8名)  
対象：「聴こえ」が気になる方(ご本人、ご家族の方)  
持ち物：無し  
講師：松江 秀一



(有)マツエ/LOOKマツエ 受付/10:00~19:00

上尾市谷津2-1-50-9 上尾モンシェリー3号館1階  
定休日/木曜日

tel. 776-2809

## 09 美味しいお茶の淹れ方

開催日時：2月11日(火祝) 2月15日(土) 15:00~15:45



・お茶の種類・美味しい淹れ方・楽しみ方  
・お茶と健康について  
・その他のお茶の使い方などもお話しさせていただきます。  
この機会にご質問も是非どうぞ。

会場：矢島園 上尾モンシェリー店  
材料費：無し 定員：10名  
対象：どなたでも 持ち物：無し  
講師：日本茶インストラクター 鈴木道晴



株式会社矢島園

受付/10:00~18:00

上尾市谷津2-1-50  
定休日/年中無休

本社 tel. 725-2055

## 10 和布で作る「難転苦去」南天九猿

開催日時：2月12日(水) 2月26日(水) 3月5日(水) 14:00~15:00



和布で作るカンタン手芸  
南天の木に九匹の猿を付け「南天九猿」と「難転苦去」をかけた縁起の良い人気手芸です

会場：小春日和(アリオ隣・タイヤ館前)  
材料費：750円 定員：各日6名  
対象：どなたでも 持ち物：無し(お店で用意します)  
講師：鈴木直子



小春日和

受付/11:00~16:00

上尾市町目402-4  
定休日/日・祭日 営業時間/10:00~17:00

tel. 672-6880

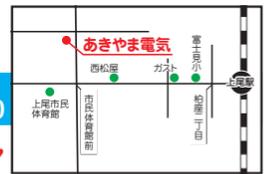
## 11 家電製品♡愛情点検

開催日時：2月17日(月) 2月24日(月) 10:30~11:30



会場：秋山電気  
材料費：無し  
定員：各日5名  
対象：どなたでも 持ち物：無し  
講師：秋山保光

普段何気なく使っている家電製品を安全に使用していただくために、異常を発見できるようチェックシートを利用して、点検の大切さを知っていただきたいと思います。



(有)秋山電気

受付/10:00~18:00

上尾市今泉6-1  
定休日/毎週水曜日・第二木曜日

tel. 781-4657

## 12 串ぎょうざ 料理教室

開催日時：2月20日(木) 14:30~16:00



串ぎょうざを家庭でも作れるように、すこしアレンジしてフライパンでも作れる串ぎょうざにチャレンジしていただきます。

会場：仙人のびすとろ  
材料費：300円 定員：10名  
対象：どなたでも 持ち物：エプロン  
講師：吉川和寿



仙人のびすとろ

受付/13:00~18:00

上尾市仲町1-7-23 1階  
定休日/日曜日

tel. 778-1933

## 13 やさしいまんじゅうづくり

開催日時：2月19日(水) 2月22日(土) 3月1日(土) 15:00~16:30



基本となる小麦まんじゅうを作る為の配合や餡玉、包餡など、技やコツ及び和菓子の季節感や歴史を学び、家庭でも作れる様な菓子づくりのゼミです。

会場：駿河屋 材料費：200円  
定員：各日5名 対象：どなたでも  
持ち物：三角巾又は帽子とエプロン  
講師：小林正



駿河屋

受付/9:00~17:00

上尾市愛宕1-27-6  
定休日/月曜日

tel. 772-0495

## 14 「美姿勢」で健康に！

開催日時：3月8日(土) 14:00~14:30



トリンプインターナショナルより、姿勢の作り方講座。骨格のゆがみを整えてバランスの良い姿勢を身につけて頂ける講座です。

会場：まるひろ上尾店 3階 ランファンコーナー  
材料費：無し  
定員：20名  
対象：どなたでも 持ち物：無し  
講師：トリンプスタッフ



(株)丸広百貨店 上尾店

受付/10:00~14:00

上尾市宮本町1番1号  
店休日/2月19日、20日

tel. 777-1117

## 15 日頃の爪のお手入れ ジェルネイル体験

開催日時：2/17(月) 3/4(火) 時間応相談(約1.5時間のゼミです)



キレイで長もち☆大人気ジェルネイルをぜひ一度ご体験ください！カラーはラメカラーより好きな色を1色お選びいただけます。

会場：ネイルサロン アルファネイルズ  
材料費：2,100円  
定員：各日2名 持ち物：無し  
対象：ジェルネイルが初めての女性  
講師：スタッフ



NAIL SALON ALPHA NAILS

受付/10:00~20:00

上尾市宮本町4-16  
定休日/不定休

tel. 774-7800

# あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

## 上尾商工会議所 創立45周年事業 第2回産業観光ツアー 参加者募集中!

開催日：2月27日(木) 募集人数：30名(先着順) ※本紙発行日現在申込者数20名  
 集合場所・時間：埼玉りそな銀行西口支店前 12:45集合 参加費：1,000円  
 対象者：大人(15歳以上)、上尾、桶川、伊奈在住の勤の方  
 申込方法：ハガキに住所・氏名・電話番号・年齢・職業をご記入の上、2月14日(金)必着にてお申し込みください。ハガキ1枚に付2名までお申込み可能。  
 申込先：〒362-8703 上尾市二ツ宮750 上尾商工会議所 産業観光ツアー係  
 問合せ：上尾商工会議所 TEL.773-3111(担当：平野)

見学行程 ①埼玉りそな銀行西口支店前(13:00)発⇒②UDトラックス(株)(見学13:30～15:30)⇒③(株)文楽(見学16:30～17:15)⇒④上尾駅東口(17:30頃着予定)

### UDトラックス(株)

ボルボ・グループのアジア太平洋地域における本拠の機能を担う会社です。大型及び中型トラックとディーゼルエンジンの製造販売を行っています。地元の産業・経済振興の一翼を担っております。



### (株)文楽

創業110余年の歴史を有する「酒造文楽」。荒川水系の伏流水が湧き出る上尾の土地で、明治27年に日本酒の醸造を始めました。酒造文楽では、あらゆる食のシーンに日本酒のある「大人の食の美学」をご提案致します。



## 中小企業退職金共済制度(中退共制度)説明会・個別相談会

日時：平成26年2月14日(金) 14:00～16:30 受講料：無料  
 会場：JA共済埼玉ビル地下1階 G会議室 さいたま市大宮区土手町1-2  
 募集人員：50名 ※新規加入を検討されている事業主・企業の人事労務担当者・社労士・その他関係機関担当者  
 問合せ先：独立行政法人勤労者退職金共済機構 中小企業退職金共済事業本部 事業推進部加入推進課 TEL.03-6907-1234

## 商工会議所の2月無料相談日

法律	税務
●5日(水) 午後1時30分～4時30分 弁護士 福地 輝久 ※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚など人的トラブル、相続・遺言等 ※電話予約にて申込み。当日午前9時より受付、先着9人(1人20分)で連続の相談は不可	●14日(金) 午後1時～4時 税理士 伊巻 龍幸 ※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等 <b>金融(政府系金融機関)</b> ●政策公庫 / 4日(火)・18日(火)・25日(火) ※時間は、午後1時～4時
労務・年金	企業OBによる経営よろず相談
●18日(火) 午後1時30分～3時30分 社会保険労務士 細沼 朱美 ※労働保険・社会保険の加入に始まり、入社から退職までの日々の各種手続き、適正な労働条件の設定とその管理などのご相談	●21日(金) 午後1時～4時 ※販路拡大、現場改善、パソコン全般、社員教育などの経営課題解決に向けて、実務経験豊富な企業OB専門家が適切にアドバイスします。

## 一上尾商工会議所が会員企業の従業員を表彰します

### 平成25年度 永年勤続優良 特別功労 従業員表彰式



この表彰式は、会員事業所に勤務する従業員を対象とした合同表彰式で、永年にわたり勤務され、社業の発展と社業を通じて地域経済の発展に尽力された優秀な従業員の功績を称えることを目的に、上尾商工会議所が毎年開催している恒例の事業です。  
 表彰者には、日本商工会議所会頭並びに上尾商工会議所会頭、また上尾市長名

による表彰状と記念品を贈呈します。  
 日々苦楽を共にされている従業員の方々の勤労意欲向上のため、日頃の感謝を込めて労をねぎらう機会として、当表彰制度を有効にご活用いただければ幸いです。

開催日：3月27日(木) 午後5時より表彰式  
 ※終了後、記念写真撮影及び祝賀パーティを行います。  
 会場：東武バンケットホール上尾 フロア  
 表彰対象：上尾商工会議所の会員事業所の従業員であること。

### 永年勤続優良従業員

勤続5年以上の者であって、勤務優良な者。

区分	表彰状
5年・10年・15年以上	上尾商工会議所会頭名の表彰状
20年・25年以上	上尾商工会議所会頭、上尾市長 連名の表彰状
30年以上	日本商工会議所会頭、上尾商工会議所会頭、上尾市長 連名の表彰状

### 特別功労従業員

販売・技術・開発・職場改善など企業業績に顕著な功績を挙げた者、ボランティア活動など地域、社会的活動を通して企業の名誉、信用を著しく高めた者で、事業所が特に功労あるものと認める者

「会員企業従業員表彰規定」に基づき、被表彰者の推薦は事業主が行うものとし、事業主より推薦を受けた者は、上尾商工会議所常議員会において、その適否を審査し被表彰者を決定します。

負担金： 5年以上…………… 6,000円      20年以上…………… 8,000円  
 30年以上…………… 10,000円      特別功労従業員… 6,000円

申込み：「被表彰者推薦申込書」を上尾商工会議所へご提出ください。  
 ※詳細は上尾商工会議所HPをご覧ください。

問合せ：上尾商工会議所 TEL.773-3111

## 地域の皆さまに、感謝の気持ちで心優しいサービスを

### プラザオオノ上尾店

# かぞく

### メモリアルホール

～30名様 少人数向け

3つの地域密着型メモリアルホール

式場「かぞく」

親族控え室

30名様以内の心あたたまるお葬式

式場は少人数向け、いつまでも心に残るような良いお葬式をあげることができます。親族控え室はまるで家族と一緒に自宅で過ごしているかのようなお部屋です。ロビーでゆったりと待つこともでき、会食所は会葬にいらして下さった方々とゆっくりと故人の思い出を語りあうことができます。

自社工場だからできる 2つのメリット+1

充実のサービス内容

- 会館・祭壇使用料は無料です
- 返礼品は2割引です
- 病院まで寝台車でお迎えにまいります
- 大型駐車場完備
- 駅まで無料送迎車があります
- 会館には宿泊施設完備です
- 朝食・天然温泉無料サービス (天然温泉は北本店のみ)
- 当社での霊安室は無料です
- 死亡診断書・役所への届出・火葬許可証の発行などの手続きも、私たちが代行いたします。

最大人数 200人可

北上尾駅より徒歩7分

最大人数 150人可

桶川駅より徒歩3分

最大人数 100人可

駅から無料送迎車運行

大駐車場完備 250台

「もしもの時に…」まず、ご連絡ください。

フリーダイヤル

# 0120-33-7475 プラザオオノ

「県央みずほ斎場」「つつじ苑」での式場葬も承ります。

# あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

## 上尾商工会議所 活動 Topics

上尾商工会議所が実施した主な事業をご紹介します。

### 「2014新春賀詞交歓会」を開催

1月7日(火)、東武バンケットホール上尾にて、上尾商工会議所主催「2014新春賀詞交歓会」を開催しました。上尾市・上尾市議会をはじめ、地元国会議員・県議会議員、各種関係団体、上尾商工会議所役員・議員、会員企業など総勢287名が参加しました。



写真右から矢部勝巳市議会議長・島村輝市長・小谷仁會議長・大澤富三子女性会議長・中村次男青年部会長

### 第247回常議員会を開催

12月11日(水)、むさしのグランドホテルにて「第247回常議員会」を開催し、新規加入者8社、第17期委員会構成、第17期各委員長の委嘱が承認され、下記6委員会と委員長が決定しました。

<委員会名>	<委員長>	<事業所名>
総務渉外委員会	島村 健	(株)島村工業
工業振興委員会	野崎 実	(株)ノザキ
商業観光振興委員会	山崎好信	(有)山崎薬局
中小企業振興委員会	細野宏道	(株)共隆
会員支援委員会	大塚崇行	(株)大塚
広報委員会	三好 守	(株)サイタマ・ユウセイ



### 上尾未来大学・聚正義塾 1月公開講座を開催



1月15日(水)、上尾市文化センター聚正義塾1月公開講座を開催。人類初となる宇宙往復飛行を成功させた小惑星探査機「はやぶさ」の元プロジェクトマネージャー川口淳一郎氏(宇宙工学・工学博士)を講師に招き「はやぶさ式思考」日本を復活させる24の提言」の演題のもと講演いただきました。当日は、多くの会議所会員企業をはじめ、塾生、行政、市民等126名が集まり、宇宙への人類初の取り組みに熱心に耳を傾けていました。講座終了後は、川口氏とディスカッションを行い貴重な時間を過ごすことができ、有意義な講座となりました。

### 消費税転嫁対策セミナーを開催



1月17日(金)、消費税転嫁対策窓口相談等事業として「消費税増税でも売れるお店や伸びる会社はここが違う」と題し、中小企業診断士・日本経営品質協議会認定セルフアセッサの橋本泉氏を講師にセミナーを開催しました。

20名が受講し、消費税増税に向けた準備・総額表示がどう変わるか、駆け込み需要の取り込みとその後の対策などを学んでいただきました。

## 上尾商工会議所広報紙

# あぴおに、広告を掲載してみませんか?

市民生活と企業経営の橋渡し役として、きめ細かな情報を提供している上尾商工会議所の広報紙「あぴお」に広告を掲載してみませんか?企業紹介、販売促進・売出し情報、求人広告など、あなたの企業に必ずお役に立てることと思います。是非ご利用ください。

発行 毎月1日、13万部  
 規格 タブロイド判 16頁 オールカラー  
 配布 ポスティングによる全世帯配布  
 (上尾市・桶川市・伊奈町の全戸、さいたま市の一部)  
 申込 TEL又は、FAXでご連絡ください。  
 締切は原則1ヶ月前とします。

### 広告掲載料(1ヶ月) (単位、円・消費税込)

規格(サイズ・単位mm)	会員料金 (税)	非会員料金 (税)
1コマ 1段 1/4	33.5×59.75 15,750 (750)	28,350 (1,350)
2コマ 1段 1/2	33.5×122.5 30,450 (1,450)	43,050 (2,050)
2コマ 2段 1/4	70×59.75 30,450 (1,450)	43,050 (2,050)
4コマ 1段 4/4	33.5×248 52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
4コマ 2段 1/2	70×122.5 52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
4コマ 4段 1/4	143×59.75 52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
8コマ 2段 4/4	70×248 100,800 (4,800)	126,000 (6,000)
8コマ 4段 1/2	143×122.5 100,800 (4,800)	126,000 (6,000)
12コマ 3段 4/4	106.5×248 147,000 (7,000)	172,200 (8,200)
12コマ 4段 3/4	143×185.25 147,000 (7,000)	172,200 (8,200)
16コマ 4段 4/4	143×248 189,000 (9,000)	226,800 (10,800)
40コマ 全紙(最大)	377×248 378,000 (18,000)	441,000 (21,000)

#### <割引・割増>

- ◆版下データ提出割引 10%
- ◆長期連載割引(6ヶ月未満 5%、6ヶ月以上 10%)
- ◆1面掲載割増 20%、16面(最終面)掲載割増 10%



お問い合わせは 上尾商工会議所 ☎048-773-3111

## 上尾商工会議所青年部News vol.74

而今 YEGにはある YEGが魅せる時代

### ●12月定例会報告

12月17日(火)、東武バンケットホール上尾にて12月定例会を開催しました。今回は、個人では触れることの少ない日本に古くから伝わる伝統芸能「落語」について、三遊亭楽生師匠をお招きし、落語の基礎的な知識や成り立ちの説明や落語家さんならではの話しを交えつつ高座を体験し、日本の文化について学ぶとともに会員同士の親睦交流を深めました。定例会では、会員以外の方にも上尾YEG活動のPRを行い、将来の会員拡大のきっかけとなればと7名のオブザーバーの方にも参加いただきました。当日は50名を超える参加者が集まり、落語文化の楽しさに触れ、有意義な時間を過ごすことができました。12月定例会後、オブザーバー3名が新たに会員になり、上尾YEGの会員数も63名となりました。今年度は10名が新入会員になりました。ぜひ、青年部の仲間になり、一緒に活動していきましょう。会員は随時募集しています。



### 12月定例会担当 会員拡大委員会

委員長	委員	委員
島村 典泰 (株)島村電業	新堀 策史 (有)ダスキン上尾	
副委員長 坂 佳三 坂務コンサルティング・オフィス	根岸 昌也 (株)ファインビルケア	
運営幹事 斉藤 学 信美光産業 上尾ゴルフリンクス	平井 善顕 DINING BAR CREW	
委員 浅沼 仁史 (株)コモン	Adam D.Moss PERA <sup>2</sup> 英会話	
〃 臼田 和弘 ファインモータースクール	小川 晋平 (株)情報化ビジネス	
〃 佐藤 充宏 佐藤自動車整備(株)		

## 「確認しましょう!最低賃金」

### 埼玉県最低賃金のお知らせ

埼玉県内で事業を営む使用者及びその事業場で働く全ての労働者に適用される「埼玉県最低賃金」、下記の特定の産業で事業を営む使用者及びその事業場で働く18歳未満の者などを除く労働者に適用される「特定(産業別)最低賃金」は次のようになっています。なお、埼玉県最低賃金よりも特定(産業別)最低賃金が優先します。詳しくは埼玉労働局賃金室(電話048-600-6205)または最寄りの労働基準監督署へお問合せください。

埼玉県最低賃金	時間額(円)	発効日
	785	25.10.20
特定(産業別)最低賃金	時間額(円)	発効日
非鉄金属製造業	842	25.12.15
電子部品・デバイス・電子回路、電気機械器具、情報通信機械器具製造業	846	
輸送用機械器具製造業	857	
光学機械器具・レンズ、時計・同部分品製造業	857	
各種商品小売業	810	
自動車小売業	857	

「施設」ではなく、皆様の「お住まい」です。「安心」と「自由」を両立した高齢者向け住宅で快適なセカンドライフをお過ごし下さい。

家賃 56,000円~  
 選べる介護サービス  
 ケアマネージャー 訪問介護  
 福祉用具 デイサービス  
 介護スタッフ募集中!  
 サービス付き高齢者向け住宅  
**アイエリア北上尾**  
 上尾市大字南56番地 048-772-0000

### 見つけますあなたのお住まい。

不動産全般  
 不動産 仲介  
 売買 賃貸  
 税制 相続  
 設計 増改築  
 誠実に真心で奉仕する。住まいの……  
**(有)日通ハウジング**  
 ☎(048)772-0588  
 URL: http://www.nittsuhousing.co.jp/  
 ●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

## 上尾商工会議所の新入会員をご紹介します

屋根・外壁塗装、リフォーム全般  
**「外壁・屋根の塗装を考えたら」**  
 "施工実績相談件数20年で4,793件"  
<http://proreform.net/gaina>  
 目を通すべき小冊子とノウハウをプレゼントします。  
 お申し込みは「低コスト・リフォーム研究会」  
**☎0120-924-755**  
 上尾市本町5-17-13 FAX.048-675-1500

上尾商工会議所では、会員増強運動を実施しています。商工会議所に入会し、地域で信用のある企業としての登録を!



# フレッシュあげおの会社訪問



## 上尾ミナミボウル

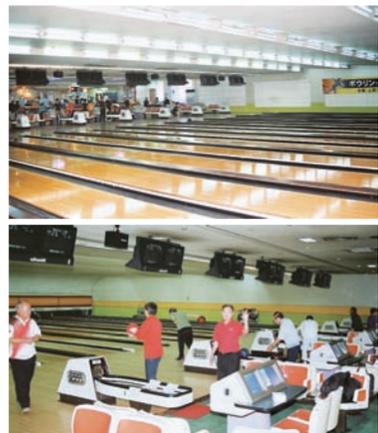
■上尾ミナミボウル  
 株式会社 エムズタウン/上尾市緑丘1-4-5  
 TEL.048-773-3730 FAX.048-777-2482  
 モバイルサイト <http://www.at-ml.jp/64494>  
 PCサイト <http://ageominami.jimdo.com>  
 ★営業時間/10時～深夜3時<年中無休>  
 ★駐車場あり(パチンコ店と併用・第1～3総計243台収容)  
 ■聞き手/「上尾商工会議所青年部 2013フレッシュあげお」  
 今村 有花さん



▲北上尾駅東口から徒歩9分。旧中仙道沿い、上尾駅と北上尾駅の間に建つ上尾ミナミボウル。地元密着型のフレンドリーなサービス強化に取り組んでいます



▲(左から)フレッシュあげお・今村さん、島田支配人、所属プロ・與儀さん



◀2階にあるボウリング場は16レーン。平日の昼間はリーグ戦や大会が開催され、大勢のアマチュアボウラーが集います。この日はプロ・チャレンジマッチも開催され、上位7名が與儀プロに挑戦しました(写真下)



▶普段は見ることのないレーンの裏側も見学。大型機械が並び様子は工場のように見えます



◀小さなお子様向けに投球補助台・ボールのすべり台もありません



◀プロショップ工房も開設。マイボールの選び方、指穴の調整等、與儀プロが親身に対応

## お客様の6割が60代。年齢を問わずに楽しめる「健康ボウリング」を訴求!

上尾ミナミボウルは1968年にオープン。市内屈指の歴史を誇るボウリング場です。一時期閉鎖していましたが、1978年に再開。健康志向にマッチした地域交流の場として、地元のクラブや団体で活動するアマチュアボウラーを中心に、大勢のお客様に支持されています。上尾ミナミボウル・支配人・島田順一さん、同・所属プロボウラー・與儀(よぎ)達彦さんにお話をうかがいました。

今村 平日の昼間にもかかわらず大勢のお客様がいらっしやって、場内に活気があふれていますね。

島田 当センターは現在、1階がゲームセンターとロッカー、2階がボウリング場(16レーン)となっています。ボウリングを通じた交流の場として、スポーツ振興や地域活性化に少しでもお役に立ちたいという思いから、平日昼間の時間帯はリーグ戦や大会など団体利用がメインとなっています。「第二の人生」を迎えたのを機に再びボウリングを始めたという方も多く、お客様の6割が60代、3割が70代です。みなさん、若々しいですよ!

與儀 ボウリングは、年齢に関係なく、世代を超えて一緒に楽しめるスポーツ。「ボウリングで健康づくり」をテーマに、会員の皆様と共に「100歳まで現役でいきましょう!」がモットーです。今村 私のように「たま～にしかやらない人」は、なかなか上手に投げられず、レーンに立つと緊張してしまいます。上達の秘訣はありますか?

島田 当センターでは、與儀プロによる「フリー

レッスン会」を毎週木曜日に開催(第1部:16時～、第2部:17時～)。どなたでも気軽にご参加いただけるように、参加費も1000円(貸し靴代・別途)と手頃な価格に設定しています。

與儀 スポーツ全般に共通することですが、やはり基本が大切。きちんとしたフォームを身に付けられれば、足腰や体幹も鍛えられ、バランス感覚も向上します。スコアもどんどん伸びますよ!

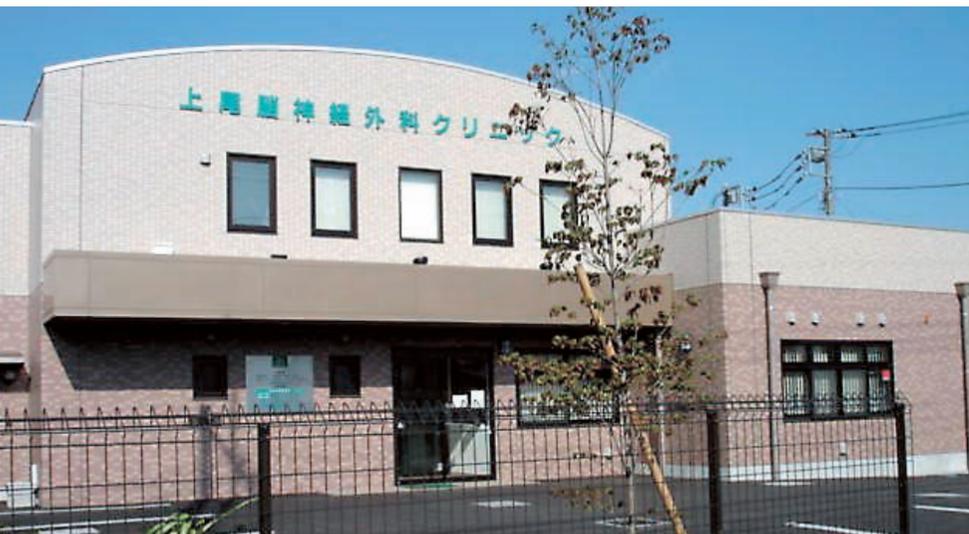
島田 「UP賞スコアチャレンジ」(指定スコア以上の得点で景品プレゼント)、「ラッキーストライクチャレンジ」(7フレーム目にストライクを出すと景品プレゼント)など、月替わりで楽しいイベントを開催しています。「あげおの日」加盟店として、毎月29日には「福々パック」(2ゲームで580円)を実施中! このほか、お得な「とっておき情報」をPC・モバイルサイトで随時発信しておりますので、ぜひアクセスしてください!

ボウリング場としては小規模ですが、そのぶんお客様との会話を大切に、目配り・気配りの行き届いたフレンドリーなサービスを心がけています。階段にはキャリーバッグ用のスロープを設置。小さなお子様向けに、ガターにならないバンパーレーンを全レーンで対応し、投球補助台などもご用意しています。平日のお仕事帰りに、週末はご家族揃って、上尾ミナミボウルにぜひお越しください!

今村 ボウリングは、スコアを競うだけでなく、ハンデを付けたり、ペア対抗にしたり、いろいろな楽しみ方ができるので、奥が深い。ボウリングの魅力を見ました!



# 上尾脳神経外科クリニック



診療科目	脳神経外科・神経内科 リハビリテーション科	内科・外科 麻酔科	ペインクリニック				
診療時間	月	火	水	木	金	土	日
9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	/
15:00~18:30	○	○	○	○	○	※	/

※土曜午後は14:00~16:30まで/休診は日曜・祝日

## 脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。MRI、CT随時受付

このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療への方角付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患  
...等の相談、指導を行います。



- ◎初診随時受付
- ◎各種保険取扱
- ◎労災指定・生活保護指定・結核予防指定



上尾市本町1-3-16  
 TEL:048-776-8800(代)  
 FAX:048-776-8821



# ロータリーの窓

～上尾ロータリークラブ～

## 「ポリオ撲滅運動(END POLIO)」上尾駅で募金活動を実施

上尾ロータリークラブは、昨年9月26日に北本ロータリークラブとの合同例会前に、上尾駅自由通路で「ポリオ撲滅運動(END POLIO)」の募金活動を行いました。



国際ロータリーでは、1979年にフィリピンでポリオ免疫活動5ヵ年計画を開始して以来、世界保健機関、ユニセフ、アメリカ疾病対策センター、ビル・アンド・メリンダ・ゲイツ財団と協力するなどして、世界の子どもたちにワクチンを投与してきました。1985年以来、全世界の発症数は99%減少してきていますが、しかしあと数カ国残っているのが現状です。ポリオを全世界から撲滅しないと、今後感染する子供がまた増えてしまいます。撲滅するなら今しかないのです。

この日の募金活動では、小さなお子様からご年配の方まで多くの方に募金にご協力をいただき、ありがとうございました。集まった募金は、国際ロータリーを通じてポリオワクチンの投与に使われます。

また、上尾ロータリークラブでは、社会奉仕活動として例年実施しております「障がい者作品展示即売会」を、今年も上尾丸広百貨店6階催事場にて2月15日(土)から18日(火)まで開催します。多くの皆様の来場をお待ちしております。

※このコーナーに掲載中の『あびおクイズ』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



# 労務年金 Q&A

【Q】当社は、農業参入を予定している食品製造業の会社です。農業生産部門を新たに設けたいと考えております。農業は雇用の分野において他業種との違いがあるようですが注意点を教えてください。

【A】農業は天候などの自然条件に左右され、1日8時間以内の労働や週休制といった規制になじまず、悪天候の時や農閑期には労働者が休養をとり易いため、労働時間について他業種のように1日8時間以内・1週40時間以内という規制はありません。故に所定労働時間について、夏期は長めに冬期は短めにするなどの弾力的な運用が可能です。例えば、雨・風により作業中断となり天候の回復を待つ時間があったりします。このような場合に、所定労働時間を長めにしていれば臨機応変な対応が可能となります。

農業については、労働基準法第41条で労働時間、休憩、休日の規制を適用しない旨が定められておりますので、その日の作業効率を踏まえた区切りのよいタイミングでの休憩の指示ができ、休日の設定については農繁期と農閑期での多寡を設ける等が可能になります。

しかし、農業でも所定労働時間(始業時刻・就業時刻)を定める必要はあり、会社(使用者)には労働者に対する安全配慮義務がありますので、過酷な長時間労働を強いたり、休憩・休日を極端に少なくしたりして過労による労働災害を誘発させてはいけません。屋外で作業が多い農作業では、休憩時間を他産業よりも長めに設けるなど、労働者の健康管理に一層配慮する必要があります。

ご質問のケースでは、天候の影響に対応ができ、かつ、安全配慮を踏まえた「農業生産部門の就業規則」を、既存の事業部門とは別に新たに作成整備することがポイントとなるでしょう。



細沼社会保険労務士事務所 社会保険労務士 細沼 朱美 TEL.871-7751

## 消費税法改正等のお知らせ

消費税(地方消費税を含む)の税率が  
**平成26年4月1日から8%(\*※)になります。**  
※平成26年4月1日以後に行われる取引であっても、経過措置により旧税率が適用される場合があります。

平成26年4月1日を含む課税期間の消費税及び地方消費税の確定申告書を作成するためには…

帳簿等において、課税取引を適用税率ごとに区分しておく必要があります。

総額表示義務の特例が設けられています。  
消費者向けの価格表示については、税込価格を表示(総額表示)することが義務付けられていますが、平成25年10月1日から平成29年3月31日までの間は、「現に表示する価格が税込価格であると誤認されないための措置」を講じている場合に限り、税込価格を表示しなくてもよいとする特例が設けられました。

詳しくは、国税庁ホームページでご確認ください。 [国税庁](#)

上尾納税貯蓄組合連合会・上尾間税会

**激安!! パソコン教室**  
**月々3,150円習い放題!!**  
 お得な無料キャンペーン実施中!!  
 初心者大歓迎!! 毎日通ってもOK!! 受講回数無制限!!  
 あびお持参の方限定 **初回月謝無料!!**  
 ※コース料金は別途  
 パソコンが全く初めての方のために、基礎コースをご用意しております。ビデオ学習は一切行っておらず少人数制なので、インストラクターが一人一人丁寧にお教えします! 分からない所は繰り返し学べます。  
**Ator's**  
**PC school 上尾教室 048-780-2776**  
 上尾市柏座2-2-20 藤栄ビル1-A  
 上尾駅西口徒歩5分 日・祝定休 **無料体験** ▶▶ 予約受付中!!  
 営業時間: 10:30~19:00

受賞 モデルルームいつでも見学できます  
 環境大臣賞受賞 愛・地球賞受賞  
**特許工法**  
**GEO POWER SYSTEM**  
**地熱の家**  
 埼玉体感ハウス  
 地球温暖化防止 CO2削減住宅  
 地熱利用注文住宅の企画・設計・施工 上尾市日の出 3-3-20  
**(株)ムサシノ建設 048-772-7123**  
<http://www.ii-ie.net/~musasino/>

小規模企業の経営者のみなさまへ **経営者ご自身の「現役引退後の生活資金」のことをお考えですか?** **小規模企業共済制度**

**掛金は全額所得控除**

こんな悩みにお応えします  
 「年金だけでは不十分で、不安がある」  
 「自分で積み増しするには、どんなものがあるの?」

小規模企業共済は、「小規模企業経営者のための退職金制度」です。

- 1 加入し、掛金を毎月積み立てておけば…
- 2 将来、「廃業」「役員退任」等が生じたときに共済金をお受け取りいただけます。
- 3 現役引退後の安心した生活設計が図れます。

**ポイント**

1. 常時使用する従業員の数が、20名以下(商業、サービス業5名以下)の個人事業主、又は会社の役員の方が対象です。
2. 毎月3万円の掛金(年間36万円)で、例えば、課税対象所得400万円の方ならば108,000円の節税になります。
3. 「小規模企業共済法」に基づき運営されています。

●本制度の詳細内容は、パンフレットを必ずご覧ください。

申込・問合せ…上尾商工会議所 TEL.048-773-3111 **小規模企業共済**   
 制度の運営機関: 独立行政法人中小企業基盤整備機構 TEL 050-5541-7171 (共済相談室)

信頼相談 **県民葬祭** 相続 県民葬祭

葬儀は **価格、品質、誠実の**  
**トータルコスト**で考えましょう。

緊急の葬儀依頼  
 ご相談・お問合せ **048-776-0889**

# 2月のホロスコープ

<p><b>♈</b> おひつし座 3/21~4/19</p> <p>今月は「自分の心に正直に」がテーマ。ずっと心の奥にしまっていた悩み事やモヤモヤについて、身近な人から良いヒントがもらえそう。心強い味方が増えたり、人間関係に広がりがある時期なので、普段あまり交流のない人ともどんどん接して。恋愛運は3月から向上します。今月は、仕事、勉強、習い事に精を出し、充電期間として過ごす来月への幸運の呼び水に。 [キーアイテム]携帯電話、辞書、緑色、グリーンアパペンチュリン、トルコ石</p>	<p><b>♉</b> おうし座 4/20~5/20</p> <p>おしゃれやダイエット、健康管理に適した時期。これまでの思いこみを離れ、あらためてきちんと勉強直しましょう。思いがけず似合う色やスタイル、自分にあった健康習慣などがみつかりますよ。この時期に学んだり努力したことは、さほど時間をおかずに成果に繋がります。飲み会や合コンなどの集まりに積極的に参加するなど、行動範囲を広げることでさらに運気が上がります。 [キーアイテム]雑誌、プレスレット、ネクタイ、ピンク、カーネリアン、ラピスラズリ</p>	<p><b>♊</b> ふたご座 5/21~6/21</p> <p>金運上昇。これまで停滞していた経済面やビジネス面、学業などに動きがあり、明るい兆しがみえてきます。また旅行運も好調。思い出をたどる旅や、古い歴史・遺産がある場所にご縁のある時期です。大切な人との繋がりを深めるのにも適した時期なので、日帰り旅行や街歩きなどにとりかかってみましょう。ただし、時間管理にはくれぐれもご用心。 [キーアイテム]時刻表、電卓、紺色、スマートフォン、タイガーアイ、琥珀</p>	<p><b>♋</b> かに座 6/22~7/22</p> <p>恋愛運好調。先月まで曖昧な状態が続いていた人間関係に、何らかの決着がもたらされます。結婚話へと発展する人もいるかも。多くの出会いに恵まれる時期なので、これまで開くことのなかった領域の人たちの接触を積極的にいきましょう。今後のビジネスや生活スタイルを変える契機となる出会いに繋がります。今月は全般的に「考え過ぎず直観に従って」吉。 [キーアイテム]フラワーアレンジメント、腕時計、ローズピンク、ローズクォーツ、ムーンストーン</p>
<p><b>♌</b> しし座 7/23~8/22</p> <p>対人関係に変化のある月。懐かしい人物との再会や、連絡が取れなかった人からメールが届いたり、と旧交をあためることになりそう。今月は積極的に出かけて。健康運良好。また芸術的感性が高まるので、日常生活の中に「美しい工夫」を取りこんで。思いがけない才能が開花するかも。 [キーアイテム]カフェ、居酒屋、手帳、紫、ペリドット、エメラルド</p>	<p><b>♍</b> おとめ座 8/23~9/22</p> <p>今月は「未来」へ向かって走り出す月。これまでずっと悩んでいたことに区切りをつけ、思い切った新たなスタートラインに立ち行動に移しましょう。恋愛運・交際運共に好調。この時期に広げた人脈は、今後の仕事面・生活面にも大きな変化をもたらします。多忙な時期なので健康管理はしっかり行って。 [キーアイテム]トランプ、推理小説、書店、赤、ブルーレースアゲート、ルチルクォーツ</p>	<p><b>♎</b> てんびん座 9/23~10/23</p> <p>恋愛運、交際運共にゆるやかな3月からのモチ期に備え、今月は充電期間にあてて。苦手な人とも打ち解けて過ごせ。仕事運も好調です。今月は、自分でも不思議に思う決断をする場面がありそう。従来通りではない方法を選択した方が首尾よく進むケースが多そう。普段以上に臨機応変な対応を心がけて。 [キーアイテム]公園、遊園地、ゲームアプリ、レモンイエロー、オニキス、トルマリン</p>	<p><b>♏</b> さそり座 10/24~11/21</p> <p>何気ないおしゃべりから恋が芽生えたり、ただ横にいるだけでも相手の気持ちがわかったり、と身近な人のコミュニケーションにツキのある時期。これまで近すぎてわからなかった人物や出来事とじっくり向き合ひましょう。趣味から広がったネットワークが仕事に繋がる可能性も。出費が増える月ですが交際費はケチらず。 [キーアイテム]カフェ、映画館、商店街、深緑、ルビー、トパーズ</p>
<p><b>♐</b> いて座 11/22~12/21</p> <p>職場や学校での人間関係や環境に変化がありそう。経済面では、今後につながる明るい動きの兆しあり。新たなプロジェクト等に関する情報は、関係者にはなるべく早くシェアして。今月は、コミュニケーション運に波があり、連絡や移動に遅れが生じる場面もありそうですが慌てず冷静に対処すれば大きな問題には発展しません。 [キーアイテム]パソコン、携帯電話、SNS、ワインレッド、ガーネット、アクアマリン</p>	<p><b>♑</b> やぎ座 12/22~1/19</p> <p>地味な印象の強いやぎ座ですが、今月は周囲の注目を集めたり、褒められる場面があるなどうれしい反応に恵まれそう。仕事、プライベート共にパートナーとの関係も良い方向へ発展します。ムードメーカーの役割を担う時期。あなたの笑顔がみんなに元気を運びます。小さな仕事が割り込んで来ますが丁寧になさって。将来へと繋がる種になりますよ。 [キーアイテム]コメディ、写真集、スケジュール帳、茶色、シトリン、レッドアゲート</p>	<p><b>♒</b> みずがめ座 1/20~2/18</p> <p>なかなか波に乗れずジリジリする場面に出くわしても、今月はあせらずじっくり時間をかけて。今まで気がつかなかったことを発見したり、新たな展開にも恵まれます。未来の事をよくよく気にしがちな時期ですが、足をしっかりと固めることで、かえって長い目で見た安心感がもたらされますよ。3月までは恋愛運低調。規則正しい生活で健康に留意。 [キーアイテム]ストレッチ、温泉の素、ラインマーカー、橙色、スモーククォーツ、パール</p>	<p><b>♓</b> うお座 2/19~3/20</p> <p>現状のままでいいのだろうか、と様々な場面で疑問をもつ時期。自分の胸の内にしてしまっておかず、友人・家族にも話してみよう。ふとした会話から思いがけない展開がもたらされ、周囲も大きく容姿させるきっかけになりそう。3月まで恋愛運に波あり、4月になれば落ち着きます。困り事が発生しても、自然と解決するのでご安心を。文章や絵、音楽で自己表現を楽しんで。 [キーアイテム]コンサート、展覧会、居酒屋、ホワイト、アメジスト、オレンジカルサイト</p>

**①お食事券(1,000円)を10名様**

上尾産の食材とタイ料理のコラボレーション!!  
"キラリ☆あびおご当地グルメ祭り"にてご好評いただきました「あびおタイ丼」[店舗販売名: ガッパオガイカイダーオ] (850円: ランチ上尾産は800円)は、タイ料理のスパイスが上尾産野菜の旨味を引き立たせている逸品。お祭りでお食べできなかった方は是非お店でお楽しみください!!  
※お食事券はランチでご利用できません。  
営業時間/ランチ 11:30~15:00(L.O.14:45)  
ディナー 17:30~22:00(L.O.21:45)  
定休日/日曜・祝日

**提供** タイレストラン **クンメー** 上尾市宮本町15-5-106 tel.774-7325

**②お食事券(1,000円)を10名様**

手伸ばしピッツァとパスタが自慢のイタリア料理ピバーチェ。ランチ(840円~)やドリンクバーも大変ご好評いただいております。また予算に応じたご予約も承っております。楽しいひとときをお仲間やご家族で過ごしませんか。  
定休日/年中無休(年末年始を除く)  
営業時間/11:00~22:00(L.O.21:30)

**提供** イタリア料理 **ピバーチェ** 上尾市原市 1353-7 tel.777-6100

**③らーめん&ぎょうざセットを10名様**

定番の新潟長岡系生薑醤油らーめんと自家製ぎょうざのセットを!生姜香る「味噌らーめん」岩のりたまねぎと相性抜群「背油醤油らーめん」やチャーシュー飯、てりまヨ飯、ねぎ飯(各150円)の平日ランチ飯等、新メニューそくそく登場中!  
定休日/月曜日(祝日の場合は翌日)  
営業時間/11:30~22:00

**提供** らーめん **電美** 上尾市泉台3-1-20 瀧澤ビル1F tel.783-3131

## あびお読者プレゼント

**応募要領**

- 応募方法/はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)
- 申込締切/2月17日(月)到着分までとします。
- 抽選方法/締切後に各プレゼントごとに抽選します。
- 発表/発送をもって発表に代えさせていただきます。
- 宛先/〒362-8703 上尾市ニツ宮750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

※応募の際に、ご記入頂いた個人情報につきましては、プレゼントの抽選および発送にのみ使用致します。

## 読者投稿も募集しています

あびおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎しています。本紙4ページの「読者登場・行ってきました」、10ページの「ふるさと自慢」のコーナー、などの他、日常生活で役立つ身近な情報やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せください。採用させていただいた方には記念品を差し上げます。

**④自由席入場券を5組(10名様)** 有効期間3/10~3/22

**ポップサーカス埼玉公演**  
2/22(土)~4/13(日)感動上演!!

世界各国で開催されているサーカスフェスティバルをここに再現。その世界が認めたサーカスの祭典に12ヶ国のサーカスアーティストが驚きと感動のパフォーマンスを繰り広げます。  
[詳細はhttp://www.pop-circus.co.jp/]  
会場/モラージュ葛蒲 デアテオ会場 (久喜市葛蒲町葛蒲6005-1)

**提供** ポップサーカス埼玉公演事務局 tel.0480-87-1007

**⑤お食事券(500円相当)を20名様**

本格インド料理カレー!  
ナンとライスはお替り自由で食べ放題です!「サモサ」「タンドリーチキン」「生春巻き」など本格的なインド料理がリーズナブルに味わえます。  
あびお特典「読者限定サービス」  
本誌切抜持参で ランチ...デザート1品! ディナー...10%OFF  
有効期限:平成26年2月28日  
定休日:年中無休 駐車場:8台  
営業時間:11:00~15:00/17:00~23:00

**提供** アジアンダイニング **ニューデリ** 上尾市地味方 401-1 tel.725-7778

**⑥お買物券(500円)を20名様**

無添加のもちもちベーグル  
毎日食べたいベーグルを目指して、一つ一つに想いを込めて手作りしています。  
※全国配送承ります。(冷凍)  
※HPからもご注文できます。  
営業時間/7:30~19:00(売切れ次第終了)  
※ベーグルサンドの販売は10:00~  
定休日/日・月  
HP/http://www.bagel-omoi.com/

**提供** @ベーグルの想い 上尾市本町2-12-24 tel/fax.048-877-2590

**戸建賃貸住宅 新築物件次々完成中!!**

3棟現場究極の土地活用  
**完成現場見学会**  
2/1(土) 2(日)  
10時~15時  
さいたま市見沼区東大宮5-19-12  
土地活用でお悩みの方は是非ご来場下さい!  
今後も上尾市、北本市で開催予定!!

お問合せ、資料請求はこちらまで  
株式会社 **オレンジホーム企画**  
TEL:771-1117  
FAX:771-0052 mail: info@iedesign.jp  
上尾市役所そば オレンジホーム企画 検索

**認定補聴器専門店 ルック マツエ**

**補聴器 試しませんか?** **大好評**

補聴器のレンタル等  
補聴器をお気軽に、ご利用できるプランがあります。

もれなく、冊子「きこえと補聴器のQ&A」をプレゼントします。お気軽にご相談ください。

認定補聴器専門店とは、(公財)テクノイド協会による資格審査に合格した補聴器販売店のことです。  
認定補聴器技能者が常勤し、補聴器適合調整などに必要な施設設備が整備され、医療機関と連携し適切に業務を行っているかが認定要件となっています。

上尾駅西口徒歩3分 モンシェリー通り  
営業時間 9:30~19:30 (木曜日休み)  
TEL:048-776-2809 FAX:048-776-2839

**スーパーポストインク**

定期ポストインク 一緒に配ればさらにお得 同時ポストインク **3.5円** (折り別30銭)  
こんな時代だからこそ **2.8円** (一度に3枚までしか配りません) 一業者一社制

2円80銭より、一件一件大切にポストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。

**ポストインクスタッフ募集!!** 空いた時間を有効利用  
資格:25~60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です  
給与:出来高制(委細面談) ※中高年・主婦の方、大歓迎です  
勤務:①契約社員 ②請負(稼働日数は自由に選べます)

総合広告代理店/お気軽にお問い合わせ下さい  
**SLS(株) 埼玉ロジスティクス** TEL 048-726-9240  
〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241

営業5課

No.28001 新築
大幅価格変更 錦町 2,980万円
★カースペース2台
★閑静な住宅街



No.28002 売リマンション
キャッスル伊奈 750万円
★南西バルコニー
★外壁タイル張り

No.28003 売リマンション
すぐに見学できます 780万円
★使いやすいLDK
★3部屋南向き

No.28004 売地
上尾駅 徒歩16分 1,320万円
★建築条件あり★閑静な住宅街
★カースペース2台

No.28005 新築
限定1棟 先着順 1,820万円
★区画整理地内
★都市ガス・本下水

No.28006 売地
南西角地 静かな環境 1,950万円
★建築条件あり★陽当り良好
★6m×6mの区画整理地内

No.28007 中古戸建
平成19年築 平屋建て 2,100万円
★北東角地
★カースペース2台

No.28008 売地
今泉 区画整理地内 2,380万円
★建築条件なし★閑静な住宅街
★区画整理地内

No.28009 新築
地震に強い制震工法住宅 3,380万円
★カースペース並列2台
★南側9mの陽当り空間あり

営業2課

No.28010 中古戸建
新・価・格 1,980万円
★築9年★区画整理地内
★南側6M公道



No.28011 中古戸建
積水ハウス施工 2,880万円
★エアコン6基新設★リビングは広々25帖
★軽量鉄骨造の大型住宅



No.28012 売地
ゆったり57坪 1,490万円
★建築条件なし★中学校至近
★陽当り良好

No.28013 売地
上尾駅 徒歩15分 1,590万円
★建築条件なし★開発分譲地
★バリュープラザ徒歩4分

No.28014 新築
即入居可 1,880万円
★植栽付き★2面バルコニー
★カースペース2台可

No.28018 新築
販売代理につき仲介手数料無料 2,180万円
★南側が畑のため陽当り良好★前面は6m公道
★全棟駐車2台OK★玄関カードキー



No.28019 新築
値下げしました! 2,740万円
★小学校近くてお子様も安心★全棟陽当り良好
★カースペース2台分★都市ガス・本下水★地盤第三者保証



No.28020 売地
敷地67坪超 1,680万円
★建築条件なし★大石南小学校がすぐ近く
★建物は好きなメーカーでどうぞ

No.28021 売地
駅近物件 1,980万円
★建築条件なし★敷地面積55坪超
★建物は好きなメーカーでどうぞ

No.28022 売リマンション
築浅マンション 2,280万円
★リフォーム完了しました★高級感漂う内外装
★フィットネスルーム★岩盤浴スペース★ベイト保育可能

営業3課

No.28026 新築
注目物件登場 2,680万円
★大石北小学校・大石中学校 徒歩10分圏内
★スーパーも近く環境良好★都市ガス・本下水



No.28027 売地
区画整理地内 1,240万円
★建築条件あり
★前面6m公道

No.28028 売地
人気の富士見 1,450万円
★建築条件なし★鴨川小学校・南中学校★両面道路
★建物は好きなメーカーでどうぞ★更地渡し

No.28029 中古戸建
前面道路6m 1,780万円
★大石北小学校・大石中学校近いです

No.28030 中古戸建
築浅中古戸建 1,980万円
★大石北小学校・大石中学校★都市ガス・本下水
★住環境良好の立地です★3LDKへ間取り変更可能

営業1課

No.28031 新築
旭化成パワーボード 2,380万円
★外壁は厚さ37mmの旭化成パワーボード
★リフトダウンウォール式★お買い物はPAPAへ

No.28032 中古戸建
美築中古戸建 2,430万円
★南側が更地で陽当り良好
★大石小学校・大石中学校★閑静な住宅街

No.28033 中古戸建
リフォーム完了 2,680万円
★原市南小学校 至近
★即入居可能

No.28034 中古戸建
駅徒歩3分 3,850万円
★いつでも見学可能★人気の富士見小学校
★駅近で生活便利★敷地はなんと62坪超

# アルファクラブグループ さがみ典礼 桶川葬斎センター

地元地域の皆様のご希望を叶えた  
式場が誕生しました。

あなたの街の  
すぐそばに  
安心広がる



JR高崎線 桶川駅 東口徒歩5分の好立地



ご家族様、ご親族様の控え室



テレビコマーシャルでおなじみの左とん平さん

上尾市・伊奈町の皆様へ

上尾伊奈斎場 つつじ苑

桶川市の皆様へ

県央みずほ斎場での

ご葬儀も、安心のさがみ典礼にお任せ下さい!!

市民葬対応「上尾伊奈斎場つつじ苑・県央みずほ斎場」登録葬儀社

国民健康保険加入者の市町村別補助金一覧表

上尾市/桶川市/蓮田市/鴻巣市/北本市/伊奈町

一律 50,000円

葬儀新時代宣言  
料金明確 施設充実  
さがみ典礼3つの宣言

いつでもどこでも  
365日  
24時間  
おまかせください

ご葬儀前相談  
無料見積り  
さがみ典礼オリジナル  
安心システム  
におまかせください。

上尾伊奈斎場つつじ苑

第1式場	1室(060席)	60,000円
第2式場	1室(080席)	75,000円
第3式場	1室(150席)	105,000円

県央みずほ斎場

第1式場	1室(120席)	105,000円
第2式場	1室(080席)	84,000円

アルファクラブグループ  
さがみ典礼  
上尾葬斎センター

時間にとられない  
本当のお別れができる  
上尾葬斎センターでは  
故人様を大切にご安置させて頂く安置室や  
ご宿泊可能な控え室の完備  
大型駐車場など様々な施設を  
完備しております。  
ご会葬は、ご安心しておこし下さい。



式場使用料 ¥50,000 をさがみ典礼がご負担いたします。

※「お火葬式」(ご遺族様数名での旅行及び料理、返礼品等のご注文のない)での旅行利用につきましては対象外となります。 ※1旅行につき費用負担は5万円を限度額とさせていただきます。

冠婚・葬祭・互助会 経済産業大臣許可(許可番号五第3007号)  
アルファクラブ武蔵野株式会社

葬祭部  
さがみ典礼 上尾支社 上尾市上274-1

ネットで検索 あるふあくらぶ

検索

生前葬談・もしもの時はお電話ください

お客様のお近くのさがみ典礼は

0120-11-5942

ホームページはこちら...<http://www.alphaclub.co.jp>

Mobile site  
携帯サイト

さがみ典礼の携帯サイトからも  
最新情報をご確認いただけます。

携帯URL <http://www.alphaclub.co.jp/funeral/mobile>

